

Órgão de informação da comunidade polônica do Brasil, integrado à União das Comunidades Polônicas da América Latina (USOPAL)

# NOWY LUD

DESDE 2 DE OUTUBRO DE 1920 □ O JORNAL DA NOVA GENTE

Nºs. 4293/4294 # Ano LXXIV # Curitiba Paraná Brasil # 1-15/16-31 de Janeiro de 1994 # Circulação Nacional e Internacional

## LATINO-AMERICANOS NA POLÔNIA



Os mais expressivos nomes da diretoria da USOPAL, que se reuniram em Buenos Aires e Curitiba nos últimos dois meses, estarão em fevereiro na cidade de Varsóvia, mantendo altos contatos com autoridades polonesas. No comando, o presidente Juan Kobylanski.

### Ucrânia filia-se à Aliança Para a Paz

A Ucrânia une-se no dia 8 de fevereiro (Associação para a Paz) promovida la Organização do Tratado do Antigo Norte (Otan) e foi o primeiro membro da Comunidade dos Estados Independentes (CEI) a relacionar-se intimamente com seu ex-inimigo. O encerlar ucraniano, Anatoly Zlenko, giou a iniciativa ocidental e disse que uma alternativa razoável é pragmática a ampliação parcial e seletiva da paz. "Apreciamos profundamente a ureza transparente do programa e a de qualquer intenção de criar novas divisões na Europa", afirmou.

No entanto, Zlenko se distanciou das declarações de outros países da Europa Oriental que consideram a sociação como ante-sala para o ingresso na Otan. A entrada desses países não fortaleceria de maneira alguma a segurança na Europa, o que

poderia desequilibrar a situação. A Otan foi fundada em 1949 com o fim de conter a expansão soviética na Europa. Depois da dissolução da União Soviética e de seu braço militar, Pacto de Varsóvia, a aliança ocidental formulou uma política de aproximação com os estados que pertencem ao bloco soviético. A Comunidade dos Estados Independentes agrupa a maioria das repúblicas que integram o Estado soviético.

A Ucrânia é o sexto ex-membro do bloco a se unir à Associação da Paz. Horas antes, o chanceler da Hungria, Geza Jeszenzky inscreveu seu país no mesmo programa e disse que a medida é um grande passo para converter-se em membro da Otan. A iniciativa, promovida primeiro pelos Estados Unidos e apoiada pelos 15 aliados da aliança militar ocidental, foi aprovada o

mês passado. O objetivo é estabelecer vínculos com seus ex-rivais, mas sem admiti-los como membros de pleno direito. Os outros estados que se inscreveram foram Romênia, Lituânia, Polônia e Estônia. A decisão da Ucrânia de unir-se é consequência da aproximação entre Kiev e o Ocidente ocorrida desde que o presidente Leonid Kravchuk reiterou a decisão do país de eliminar o arsenal nuclear herdado da União Soviética.

Em seu discurso, Zlenko disse que a associação ajudará a Ucrânia a criar Forças Armadas modernas em compasso com as normas democráticas e tecnológicas da aliança. País de 54 milhões de habitantes não exigiu ser membro pleno da Otan, como fizeram a Hungria, Polônia e outros estados que temem a instabilidade da Europa Ocidental.

### Araucária completa 104 anos

No próximo dia 11 de fevereiro, Araucária completa o seu 104º aniversário. E sua população, estimada em 8.926 habitantes na área urbana e 655 no meio rural, tem muitos motivos para orgulhar-se de seu município, que é posicionado como um dos maiores da Região Metropolitana de Curitiba. Araucária possui atualmente um parque industrial bastante desenvolvido. Mas, geralmente, conserva a sua vocação rústica. Além disso, o município vem dando exemplo em termos de administração nos mais diversos setores, tais como, saúde, educação, transporte letivo, meio ambiente e outros, andando a melhor qualidade de vida de seus moradores.

"A única resposta adequada ao momento de crise em que o Brasil vive é trabalho redobrado, associado à atividade, salientou o atual prefeito Araucária, Edvino Kampa, que é o chefe do executivo. Ao iniciar sua gestão, Edvino colocou como meta da administração, o trabalho em

sintonia com o funcionalismo, a comunidade e o legislativo. "Estamos conscientes que temos que nos esforçar bastante para suprir todas as necessidades da população de Araucária. Mais do que técnicos, a comunidade espera que o prefeito e seus auxiliares sejam amigos que compartilhem dos mesmos problemas e do sonho de uma cidade bela", enfatizou.

#### Os pioneiros

Os primeiros registros sobre povoamento na região de Araucária datam de 1668, ano que o capitão mor Gabriel de Lara doou uma sesmaria a Domingos Rodrigues Velho e mais duas sesmarias a seus filhos Luiz Rodrigues Velho e Garcia Rodrigues Velho, em local onde encontra-se o município atualmente. Estes pioneiros fundaram um pequeno povoado que recebeu a denominação de Tindiquera, anteriormente uma aldeia dos índios Tinguis que habitavam a região na época.

A partir de 1876, começou a corrente migratória. Chegaram os poloneses, ucranianos e alemães inicialmente, depois os japoneses. Com isso, a região atingiu um grande desenvolvimento. E, em pouco tempo, o povoado já podia ser considerado uma cidade. A criação do município de Araucária se deve ao encaminhamento feito pelo Major Sezino Pereira de Souza, juntamente com o médico Victor do Amaral, de uma petição em forma de abaixo assinado ao então governador do Estado, o Contra-Almirante Marques Guimarães, solicitando que a Freguesia do Iguacu, passasse a receber a denominação de município de Araucária. O Decreto Estadual nº 40 foi assinado no dia 11 de fevereiro de 1890, sendo que a instalação do município ocorreu no mesmo ano. O nome de Araucária está relacionado com o número expressivo de pinheiros (Araucária Angustifolia) que caracteriza a região na época.

### Curitiba - 300 Anos Homenagem da Comunidade Polonesa

Nossa famosa Curitiba, a "Cidade do Urso", está comemorando seus trezentos anos de fundação (29.03.1693). Famosa por que? No que diz respeito à limpeza, borboleta, fartura e diversidade de flores e jardins, praças e ruas, encanta a todo o visitante chegado de outras regiões do país e também os turistas estrangeiros. Agrada a pressão causam também os inúmeros ofícios, revestidos na parte externa com aleijos de variadas cores.

Contando com cerca de um milhão e meio de habitantes, continua servindo como exemplo de inteligente e proficiente organização e administração. Também é nominada a Capital Ecológica do Brasil, uma das mais importantes cidades turísticas do país. Aqui justamente se alizam-se, já tradicionalmente, as estréias de composições musicais e peças teatrais, a razão de que os curitibanos são tidos como muito exigentes. Se a estréia gradou, o sucesso em outros palcos está garantido.

E bom lembrar que em Curitiba foi instalada a primeira Universidade do Brasil, que um dos fundadores da faculdade de medicina na mesma foi o nosso emérito Dr. Simão Kosobudzki. É importante também citar que nos estabelecimentos de ensino superior da capital paranaense, várias dezenas de professores têm nomes poloneses.

A cidade também é popular na Polônia

- conhecida como a "Capital da Colônia Polonesa do Brasil". Com razão, pois aqui é que encontra o maior número de nomes poloneses de todas as cidades brasileiras e da América Latina.

Dentre mais de uma dezena de grupos étnicos que irmanados, em harmonia trabalham e contribuem para o progresso e bem-estar da cidade e do país, o grupo polonês é o mais numeroso deles. Por isso cabia-lhe, de alguma forma, contribuir significativamente nas homenagens que estão sendo prestadas no decurso dos trezentos anos de vida de nossa querida cidade.

Tal acaba de acontecer, de maneira inesperada e mui honrada para mim. O meu escrito (memórias) "De Lublin ao Paraná", premiado na Polônia e impresso (resumido) no tomo "Zmagania Polonijne w Bryzlii", em 1980, será publicado em formato de livro, em português, como homenagem ao aniversário da cidade.

Esta sugestão foi apresentada pelo líder da Comunidade Polonesa do Paraná, médico, escritor e historiador, Dr. Edvino Donato Tempski, sendo ele de opinião que o conteúdo do meu trabalho é apropriado ao evento, tendo em vista que contém muitos fatos que dizem respeito justamente à cidade de Curitiba das décadas de trinta até oitenta, onde é muito significativa a participação da comunidade polonesa.

No meu escrito está narrado, por exemplo, como os curitibanos, junto com

Thadeu Krul

O presidente da União das Comunidades Polônicas da América Latina, cônscil honorário de Punta Del Este e da Argentina Juan Kobylanski, reuniu-se de 26 a 29 de janeiro em Curitiba com diretores brasileiros da entidade para conhecer maiores detalhes relacionados ao II Congresso a ocorrer na Capital Polonesa do Brasil daqui a dois anos, bem como estabelecer metas e prioridades administrativas na gestão iniciada em novembro na cidade de Montevideu.

O dirigente, que se fez acompanhar dos redatores Andrzej Skiba (Montevideu) e Maria Brzezinska (Buenos Aires), bem como da assessora Rosália Martinez (de Assunção), visitou as diversas instalações da Sociedade União Juventus (sedes Cultural - ex-CZP, Batel, social, esportiva, Golfinho), ficando maravilhado com o patrimônio preservado e também com a cidade de Curitiba, à qual não vinha há mais de trinta anos. Foi recebido pelos dirigentes da Federação Polbrás, que congrega as mais expressivas e tradicionais organizações polonesas e de descendentes do Brasil, tendo mantido diversos encontros e trocado sugestões para que haja um trabalho conjunto visando o sucesso do II Congresso dos Poloneses em 1995.

Kobylanski discutiu pormenor-

res da viagem que a diretoria da USOPAL fará de 20 a 26 com destino à Polônia, quando seus membros serão recebidos em reuniões de trabalho por diversos ministros poloneses e outras organizações que pretendem expandir os laços culturais e comerciais com comunidades polônicas de países da América Latina. Este será o primeiro encontro oficial da recém-criada organização da América Latina com autoridades polonesas, quando se procurará firmar

compromissos de interesse comum.

A partir da viagem, alguns projetos serão executados, visando a unificar as diversas comunidades polonesas da América Latina. No campo da comunicação, a USOPAL editarará um livro/memória de todas as decisões tomadas no I Congresso e um informativo mensal, denominado "Voz da União", em três línguas (castelhano, polonês e português), para conhecimento no mundo do que ocorre na América Latina.



O presidente da USOPAL, cônscil honorário Juan Kobylanski, fez questão de posar junto à bandeira onde se destaca a imagem de Nossa Senhora de Czestochowa, na sede do ex-CZP, agora incorporado pela União Juventus, em companhia do presidente Anísio Oleksy e do diretor cultural João Krawczyk, na manhã de 27 de janeiro.

### Cursos de Língua Polonesa na Federal e no CELEM

Estão abertas as inscrições para as aulas de Língua polonesa I, II e IV na Universidade Federal do Paraná, de 1º a 28 de fevereiro, no Departamento de Letras Estrangeiras Modernas, à Rua General Carneiro, 460, Edifício Dom Pedro I, em Curitiba. Segundo a coordenadora do curso da Federal, professora Regina Przybycien, a intenção é que haja em cada turma mais de dez alunos, garantindo o suces-

so do aprendizado. As aulas na Federal começam dia 28 e irão até o dia 25 de junho. As aulas nos níveis I e IV serão ministradas pela professora Estefânia Kopciuszkowski e as do nível II pela professora Cristina Pieckarski. Há taxa de inscrição, cujo valor poderá ser desdobrado.

#### NO CELEM

As inscrições para o Curso de Língua Polonesa no CELEM

(Centro de Estudos de Línguas Estrangeiras Modernas) serão abertas no dia 21 de fevereiro, das 14 às 17,30 horas, no Colégio Estadual Rio Branco, à Av. Bispo Dom José, 2426, em Curitiba. Podem se inscrever jovens a partir da quinta série e o curso é gratuito para alunos das escolas públicas estaduais. Ele é aberto, também, para pessoas interessadas da comunidade em geral.

Leia no  
**NOWY LUD**

"É preciso ousar,  
e agir", tema  
do nosso  
Editorial

"Carneiro - um  
exemplo"

Mudanças na  
Imprensa da Polônia -  
artigo de Kawka

Dom Luciano fala  
do Ano Eleitoral

Relacionamento  
Polono-Judaico

E a Caixa-Preta,  
Sr. Ministro?

Brasil do  
Desperdício

Kobylanski espera  
trabalho unido  
ao II Congresso

Receita de  
Croquetes  
de Repolho

A Liberdade  
é Azul

Completo relato  
em polonês do que  
acontece no mundo  
polônico



Os salões da sede Batel da União Juventus foram visitados por Juan Kobylanski e comitiva do Uruguai e da Argentina. As diversas e amplas instalações da entidade foram elogiadas pelos visitantes.



Padres poloneses de todo o Brasil estiveram reunidos em janeiro em Curitiba para um encontro anual de confraternização natalina e pastoral. Aqui, quando da Santa Missa celebrada pelo Pe. O. Wilk.

### POLSKA, O PROGRAMA DE TV DOS POLÔNICOS DO BRASIL!

TODOS OS SÁBADOS, A PARTIR DAS 14 HORAS, PELA TV EDUCATIVA, PARANÁ.

A imagem daquilo que  
somos e podemos ser.

PROGRAMA PRODUZIDO PELA POLBRÁS/UNIÃO JUVENSTUS.

APRESENTAÇÃO: ANÍSIO OLEKSY.

Tak Jest/Assim é

## É preciso ousar, e agir

Depois de uma vitória-srealização, a primeira a nível de um continente como a América Latina, a diretoria da recém-criada União das Comunidades Polônicas da América Latina (USOPAL) viaja na segunda quinzena de fevereiro à Varsóvia, Polônia, onde manterá importantes contatos com autoridades daquele país e áreas que possam trocar idéias e buscar implantar novidades que beneficiem coletividades espalhadas pelos países da América do Sul.

Na verdade, o que está acontecendo no presente é fruto de ações ousadas de pouco tempo atrás, vivenciadas por brasileiros e por gente polonesa da Argentina e do Uruguai, que trabalharam e

trabalham para resgatar o que estava espalhado em perniciosos individualismos. Hoje, há representatividade latino-americana a nível mundial, notadamente junto à terra-mãe.

Otamanhodessarepresentatividade não pode e nem precisa ser medida no momento. O que importa é que importantes passos foram dados desde os primeiros atos preparatórios do vitorioso I Congresso dos Polônicos da América Latina, liderados pelo sr. Juan Kobylanski. Aceitando sugestões e aparando arestas, de todos os lados, Kobylanski mostrou que com um mínimo de boa-vontade e tino diplomático seria possível desenvolver ações que tornassem as

comunidades polônicas existentes em países da América Latina efetivamente ouvidas a nível internacional.

Oxalá essa primeira grande recepção das autoridades polonesas às lideranças latino-americanas, reunidas em propósitos honestos, seja o início de uma série de encontros que busquem soluções às dificuldades e às expectativas gerais das populações da terra dos nossos ancestrais e dos países que há quase um século e meio acolheram tanto pulsar de corações em busca de dias melhores.

Esperamos que boas novidades sejam trazidas pelos nossos representantes, para gáudio de todos.

## Aprender a língua

Em diversas comunidades do Paraná e Rio Grande do Sul estão sendo oferecidas oportunidades para quem deseja aprender a língua polonesa, tanto a nível primário, secundário ou mesmo universitário. Sabemos que há dificuldades para motivar famílias a enviarem seus filhos aos cursos. Sabemos que algumas lideranças comunitárias propugnam pelo resgate cultural da polonidade,

sem outro interesse a não ser homenagear a memória dos pioneiros.

Com boa vontade e interesse em buscar raízes será possível obter sucessos.

É preciso que todas as famílias - principalmente as que fielmente acompanham há anos o trabalho de comunicação do LUD - se empenhem para que filhos, netos e bisnetos aprendam um pouco do que foi a epopeia dos ancestrais, na

nova terra que os acolheu.

Não importa se terão dificuldades ou facilidades para aprender a língua polonesa. O que realmente interessa é que os descendentes de poloneses tenham consciência de suas raízes e ofereçam ao Brasil a sua capacidade de entender as coisas e pensar grande pelo seu país.

Povo sem raízes e memória é povo insignificante aos dias atuais.

## Carneiro - Um exemplo

Em 9 de fevereiro de 1984 morre o general Antônio Ernesto Gomes Carneiro, no Cercado da Lapa. É a data-símbolo das comemorações do Centenário da revolução Federalista (1893/94).

Pois, se Lapa decidiu a sorte do movimento, salvando a República, Carneiro "chumbou o seu destino à cidade mártir".

Nada melhor do que o professor, sociólogo, político e estadista Bento Munhoz da Rocha Neto, para mostrar-nos como o homem pode ser superior a si mesmo.

Na sessão de 18-11-1946 da Câmara dos Deputados, Bento, na tribuna, lembrava o centenário de nascimento de Gomes Carneiro, destacando o "monarquista que foi um dos grandes generais da República, mineiro do Serro e paranaense da Lapa".

Chegando ao meio de seu pronunciamento, - todo o plenário atento à sua erudição e eloquência - nos dá o perfil, o poderoso retrato do homenageado.

"Carneiro tinha as suas raízes de fidelidade ao império e não as modificou diante da revolução vitoriosa. Nem se amarrou ao carro das adesões improvisadas. Mas a sua lealdade, a sua consciência do dever, levou-o ao sacrifício pela República, quando era preciso conservar o que estava feito, poupano o Brasil do prego de novas experiências."

Confirmou a profecia de Floriano de que "se algum dia perigar a República, será nas mãos dele que se há de salvar". Servira ao Brasil no

Paraguai, sob o regime monárquico, quando este se identificava com a nação. Iria servir ao Brasil, sob o regime republicano, na luta interna que o consolidou.

Foi nele que Floriano, descobridor de homens e dedicações, encontrou o chefe da resistência da Lapa, que representou, de maneira eficiente, o seu papel tático de vanguarda, retardando e dificultando o avanço inimigo para que o forte das tropas legais operasse a sua manobra.

A Revolução Federalista de 1893 veio derramar o sangue que a Proclamação da República tinha pouparado, operando um movimento grande demais para ser realizado pacificamente.

A Revolução de 1893 atingiu o meu estado, no cerne de seu gente. Separou os paranaenses em grupos inimigos a odiarem-se de morte. Foi tão fundo que, ainda hoje, passado meio século da luta fratricida, quando se processa no meu estado alguma recomposição política, é ainda comum que resurjam as velhas quizilas entre pica-paus e maragatos, a determinar afinidades e incompatibilidades ancestrais, já que não podem caber neste nosso tempo definido por afinidades e incompatibilidades de nova espécie.

Mas todos, pica-paus e maragatos, são unâmes no culto ao herói que cai em 9 de fevereiro de 1894, no Cercado da Lapa, cumprindo o seu dever.

São unâmes em reconhecer o valor dos homens que Carneiro comandou e a

que comunicava a sua paixão.

Em 26 dias de sítio, Carneiro não comandou apenas militares, mas toda uma população desesperada que se batia, exausta, contra forças imensamente superiores, e que se batia pelo dever de bater-se, de cumprir o prometido, de sustentar até o fim, até as últimas consequências, até a exaustão, o partido que tomara.

O cerco da Lapa, marco lendário da história republicana, ficou, a meu ver, como uma redenção de nossas fragilidades a aceitar os acontecimentos passivamente, desde que a resistência fosse sem esperança de sucesso. Foi uma resistência que é um exemplo notável para nossa época, em que o oportunismo é a medida de todas as coisas, a medida e o mérito exclusivo de que se vangloriam os nossos golpistas orgulhosos dos seus feios golpes.

Aquela gente que resistiu na Lapa até o último sacrifício via em Carneiro mais do que o simples chefe ocasional. Via o homem que inspirava e animava com a sua concepção intransigente do dever, comunicando aos outros a coragem de morrer pelo seu cumprimento.

Carneiro foi fiel a si mesmo, à Lapa, ao Paraná e ao Brasil. Grande lição de vida!

Para mim, é o patrono da unidade nacional, no regime republicano.

Alceu Swarowski, deputado estadual e membro da comissão dos festejos, é conselheiro do Instituto Brasileiro da Cultura Polonesa (IBCP).

Alceu Swarowski, deputado estadual e membro da comissão dos festejos, é conselheiro do Instituto Brasileiro da Cultura Polonesa (IBCP).

## Hotel Residencial Casa Branca

Desde 1969

Apartamentos com café da manhã  
Rua Monte Alegre, 682 - Perdizes  
Fone PABX 871.1611 - Fax 872.2824 - São Paulo

PAGINA / SITRADA 2

## O Ano Eleitoral

Começam a se apresentar os candidatos às eleições de 1994. Os eleitores cabe aprimorar os critérios de escolha e o exercício do discernimento. Ninguém deve se eximir do voto, decepcionado pelas revelações da CPI.

A Igreja Católica não está, nem pode estar, ligada a nenhum partido, mas sim a princípios e valores que anseia sejam assumidos por todos os partidos, como decorrência da dignidade da pessoa. Insiste a Igreja no dever do cidadão de formar a consciência pelo conhecimento dos candidatos.

Requer-se dos que pretendem cargos públicos, além da competência, respeito aos valores éticos e decisão de promover o bem comum, atendendo, em especial, à população empobrecida, pelo compromisso com a justiça social e a solidariedade cristã.

Essas são exigências indispensáveis ao exercício do mandato que contribui para construir uma nação marcada pela honestidade pessoal, pelas leis justas capazes de assegurar condições dignas de vida para todos,

a começar dos 32 milhões de brasileiros de extrema pobreza.

Há necessidade de competência para o cargo. A atuação política não se improvisa. Requer-se formação, capacidade administrativa para trabalhar em equipe e experiência progressiva de responsabilidade. Ninguém entrega um avião DM-11 ao piloto habituado apenas às asas do ultraleve.

Hoje, após as turbulências de 1993, compreendemos melhor o que significa o respeito a valores éticos, percebendo quanto detrimento trouxe ao país a corrupção na área política. Recursos públicos foram dilapidados, lesando o direito de milhares de empobrecidos.

Difundi-se um atitude permissiva de enriquecimento ilícito. A omissão conveniente, por longos anos, abriu lugar para o descrédito de nossas instituições. Espera-se, agora, que a CPI, apurando responsabilidades e punindo faltas, consiga o fim da impunidade.

Não será possível, no entanto, a retomada dos valores éticos na política sem a mudança comportamental, pela fidelidade aos ditames da consciência e às justas leis. É preciso que esta fidelidade se explique no com-

promisso com o bem comum, prorvendo condições dignas de vida, segurança e concórdia entre os cidadãos.

Isto exige dos candidatos renúncia a privilégios, ao enriquecimento fácil e a vontade firme de dedicar ao bem do povo. Não é admissível que o Brasil, dotado de recursos naturais e humanos tão amplos, não seja capaz de assegurar a todos o acesso à terra, à propriedade rural e solo urbano, à moradia, o direito ao trabalho, salário adequado, à educação e acondimento à saúde e à participação na política.

A Igreja Católica considera seu dever de cooperar para obtenção desses objetivos à luz da Doutrina Social da Igreja e da prática da solidariedade cristã, reconhecendo em cada pessoa a dignidade de filhos de Deus. O ano eleitoral vem, assim, intensificando, para cada cristão e as comunidades, a obrigação grave de contribuir pelo voto, sem anulá-lo, para que a sociedade brasileira seja justa, atuante no cumprimento das leis, e nossos representantes sejam comprometidos a serviço do povo.

D. Luciano Mendes de Almeida, Folha de São Paulo, 15 de janeiro de 1994.

Kawka

## Mudanças na imprensa da Polônia

auxílio, comprando 40% das ações.

Mas não é apenas a imprensa católica que está lançando mão de capitais estrangeiros. Há pouco tempo foi fechada a revista Spotkania (Encontros), que nasceu na época pós-comunista e era propriedade de uma joint-venture da qual participava o grupo francês L'Express. O único semanário nascido depois de 1989 e ainda atuante é o Wprost (Diretamente), que vende 250 mil exemplares.

Da parte da Igreja Católica, graças a um bom financiamento dos bispos norte-americanos (falasse em 2 milhões de dólares), foi aberta recentemente uma agência de notícias católica chamada KAI (Katolicka Agencja Informacyjna). O primeiro boletim da KAI foi publicado no dia 25 de setembro.

A agência vai publicar o boletim Wschód (O Leste), dedicado à vida religiosa nos países do Leste Europeu, mais especificamente da ex-União Soviética. O boletim será difundido na língua desses países.

Também estão sendo dados os primeiros passos para a criação de uma revista semanal católica em colaboração com uma editora francesa. No momento, a publicação católica mais importante é o Tygodnik Powszechny (Semanário Universal), que existe desde 1945. Como nos últimos tempos a sua tiragem caiu de 100 mil para 30 mil exemplares, três grupos editoriais franceses vieram em seu

Dziennik Łódzki (Diário de Łódź) e o Dziennik Bałtycki (Diário do Báltico). O terceiro jornal da capital polonesa é o Zycie Warszawy (Vida de Varsóvia), com tiragem de 250 mil exemplares, o maior direitista dos três. O seu maior acionista é o editor italiano Nicolò Grauso, que na Itália possui o jornal Unione Sarda e a emissora de televisão Videolina, na Sardenha. Grauso investiu 4 milhões de dólares no jornal, mas o seu objetivo final parece ser a conquista do rádio e da televisão.

Naturalmente o fim do velho regime significou também a morte do monopólio estatal da televisão da rádio polonesas. Em consequência disso houve uma verdadeira corrida para conquistar as frequências. Atualmente existem 146 emissoras de rádio e 2 canais de televisão. Um de pretendentes à conquista de um canal nacional era o citado Grauso, que comprou 33% - o máximo concedido a um estrangeiro - de 10 emissoras particulares na Polônia. Comenta-se que ele investiu não menos de 20 milhões de dólares. Há quem veja atrás do empresário sombra de Sílvio Berlusconi, proprietário da maior rede de televisão particular da Itália, que tentou "invadir" a Polônia em 1991, mas com pouco sucesso, devido à resistência da velha guarda e à intelectuais da União Soviética.

Mariano Kawka, professor.

## O problema era a comida

Os imigrantes poloneses que chegaram à Gleba Orle, em Arapongas, Paraná, no ano de 1937, achavam tudo bastante estranho. Os costumes eram diferentes, o mato também, as comidas nem se fala.

Logo que desembarcaram do navio, ainda em Santos, foram levados para um hotel, onde a mesa já estava posta. Os imigrantes olhavam para aquelas comidas brasileiras e ficaram espantados. Como o cheiro era diferente! Todos continuavam de pé, ninguém se encorava para sentar e comer.

Entre os pratos de comida havia várias garrafas de um líquido transparente. Finalmente um dos imigrantes resolveu experimentar a tal bebida, crente que fosse pinga. Pegou um copo, encheu e tomou tudo no gargalo, como se faz na Polônia.

- Urgh! exclamou - é água!

Tamanha espanto se explicava pelo fato de que na Polônia não se costumava beber água nas refeições.

Ou então quando foram experimentar caqui:

- Mas que tomate brasileiro ruim! Nem tem gosto de tomate!

E tomates eles também não comiam. Eva Kawka, minha avó, uma das imigrantes polonesas, não deixava que seus filhos comessem tomates, dizia que não prestavam.

Isto porque na Polônia não era costume comê-los. Os poloneses plantavam tomates, mas estes, quando madurinhos, serviam para enfeitar as janelas.

Por isso preferiam aquilo que comiam na Polônia, como por exemplo pierogi, barszcz (sopa de beterraba), etc... Mas comiam também arroz, feijão, quirera de milho cozida, uma espécie de bolinho feito de feijão, etc..

Mais tarde, quando começaram a criar porcos, a situação ficou mais fácil. Quando alguém matava um porco, juntavam duas, três famílias e repartiam-no, cada qual comprando determinada parte. Para conservar a carne, os poloneses

fritavam os diversos pedaços junto com a banha e depois colocavam numa lata. Assim se conservava por muito tempo e eles iam retirando os pedaços conforme necessitassem.

Também compravam alguma vaca, quando era possível, para leite em casa. Quando Estanislao Kawka, meu avô, foi comprar sua vaca, descobriu que o proprietário estava indo embora para São Paulo e que estava vendendo também o seu sítio de cinco alqueires. O curioso era que o preço do sítio era praticamente o mesmo da vaca. Então Estanislao voltou para casa e disse para sua esposa e seu filho que não ia mais comprar a vaca, e sim o sítio. Eles não concordaram de jeito nenhum:

- Onde já se viu comprar a vaca ao invés de vaca? Por acaso vamos comer terra?...

Como a maioria foi contraria, acabou comprando a vaca mesmo.

Cláudia Regina Kawka, acadêmica

História da UFPR.

## Fermipan

Comércio de produtos para panificação

Farinha de trigo - fécula - sal - centeio - shoroter - etc...

Rua Luiz França, 1580 - Vila Oficinas - Curitiba - Paraná  
Fone: (041) 266.4733 e 266.4468

10/16/31 DE JANEIRO (STV2000)

NOWY LUD / NOVA GENTE

CASA DO AGRICULTOR

Sementes, fertilizantes, defensivos

Av. Independência, 105 • Fone: 842.1697

Araucária • Paraná

## EXPEDIENTE NOWY LUD

Órgão de Informação  
da Comunidade  
Polônica do Brasil,  
integrado à União das  
Comunidades  
Polônicas da América  
Latina - USOPAL

Propriedade da  
Editora LUD Ltda.  
Diretoria/Dyrektorzy:  
Pe./Ks. Jorge Morkis (CM),  
Mieczslaw Surek,  
Paulo Filipake  
Editores/Wydawcy:  
Pe./Ks. Jorge Morkis  
(versão polonesa/w.j. polskim)  
(223.0561)

Mieczslaw Surek  
(versão portuguesa/w.j. portu-  
galiskim) (242.6167)

Diretor Comercial/  
Dyrektor Handlowy:  
Slawomir Denega (tel. 345.3127)

Diretores de Expansão/  
Dyrektorzy Ekspansowi:

Jerônimo Benoni (223.8131)

e José Rendal (242.5768)

Administração/  
Administración/Redação:

Redação: Caixa Postal 1 775  
- Telefone/telefon/fax (55-  
041) 242.6167 CEP/

Kod Pocztowy 80.001-970

Curitiba - Paraná - Brasil

Traduções de

Textos/Tłumaczy:

Pe. Henrique Perbeche, João  
Krawczyk, Pe. Jorge Morkis,  
Mariano Kawka, Paulo Filipake,

Pe. Stanislaw Turbański

Correspondentes,  
colaboradores /

Korespondenci,

Współpracownicy:

Dom Ladislau Biernaski, CM;

Pe. Lourenço Biernaski, CM; Pe.

Ladislau Serzyk, CM; Pe.

Stanislaw Turbański, SVD;

Tomasz Łychowski (RJ);

Tadeusz Burzyński; V.J. Szankowski (SP); Mariano Kawka;

Stawa Stepiak (SP); Irena Łoś;

João Krawczyk; Bonifácio Solak;

Maria do Carmo Krieger Gou-

lart; Jan Sęk (Lublin, Polónia/Polka); Ks. Piotr Włoczyk (Alemania/Niemcy); Ks. Jan Kulaga; Jan Polan Tadeusz Kosobudzki (Brasília, DF); Leokádia Sawczuk Furman (Cândido de Abreu, PR); Olgierd Ligęza Staniowski (SP); Bronisław G. Breowicz (São Lourenço do Oeste, SC); Pe./Ks. Józef Slazik, SDB (SP); Pe. Henrique Perbeche, SVD; Thadeu Krul; Antonio Claret Karas; Silvia Królikowski (Porto Alegre, RS).

Assinaturas/Prenumerata:

Semestral/ Półroczena Países

das Américas/Kraje Ameryki

US \$ 130 dólares/dolarów

Europa, Ásia e Oceania/Kraje

Europeu, Azj i Oceanii US \$ 150

dólares/dolarów

Como assinar: escrever ou tele-

fonar, pedindo assinaturas, apó-

o que enviaremos cobrança ban-

cária; se desejar, pode enviar

Vale Postal, ou Cheque Nominal

por carta, para Editora LUD

Ltda.

Sospólo opłacenia prenumeraty:

Listownie lub telefonicznie,

Przekazem Pocztowym, lub Cze-

kiem na conta Editora LUD

Ltda.

Composição e editoração

eletrônica bilingüe:

Grupo de Ação LUD

Fotolitos e Impressão:

Editora Jornal do Estado

## Kobylanski espera que haja um trabalho conjunto para o II Congresso

O presidente da União das Comunidades Polônicas da América Latina (USOPAL), cônsul honorário Juan Kobylanski, esteve de 26 a 29 de janeiro em Curitiba, tomando contato com a cidade e o potencial polônico aqui existente, já visando a realização do II Congresso das Comunidades Polônicas em 1995. Foi recepcionado no Aeroporto por dirigentes da Polbrás, da União Juventus e pelos diretores brasileiros da USOPAL, tendo visitado o complexo patrimonial união-juventino em dois dias, comandado reuniões de trabalho para a edição do livro dos anais do I Congresso, em polônias, conhecendo detalhes da tecnologia eletrônica implantada pela Editora LUD nas suas edições bilingües e acertou pormenores da viagem que a diretoria da organização latino-americana fará em fevereiro à Varsóvia, quando terá diversas reuniões com altas autoridades polonesas e entidades que se interessam pela difusão e resgate dos valores culturais das imigrações que ocorreram neste Continente.

Um detalhe que não passou desapercebido aos olhos mais acurados: Juan Kobylanski tentou pela primeira vez no Brasil conhecer os motivos da não-unificação das organizações de cunho nacional, deixando sugestões para que haja estudos de trabalho em conjunto, buscando o sucesso do II Congresso dos Polônicos, daqui a um ano e meio.

Ao jornal NOWY LUD, veículo que está integrado à USOPAL e ao trabalho unificador de todas as correntes polônicas, no Brasil e nos demais países da AL, Juan Kobylanski declarou estar esperançoso de que após a viagem e as visitas que a diretoria da organização fará na Polônia haja condições de um trabalho unificado para o éxito do II Congresso em Curitiba.

Nada falou sobre o prazo estabelecido pelo protocolo final do I Congresso (até 13 de maio de 1994)

para que cinco membros de cada organização (Polbrás e Braspol) definam numa reunião, por maioria simples de votos, quem presidirá e quem comandará a organização do II Congresso na Capital paranaense.

Em nenhum momento o dirigente da USOPAL insistiu ou mostrou pretender interferir nas dificuldades de relacionamento existentes entre as duas organizações brasileiras.

Juan Kobylanski, que esteve acompanhado do professor Andrzej Skiba, da secretária Rosália Martínez e da redatora Maria Brzezinska (do semanário Glos Polski, de Buenos Aires), ficou maravilhado com Curitiba, que conhecia rapidamente trinta anos atrás, prometendo retornar em breve para um contato mais prolongado.

No roteiro de recepção, o dirigente do Uruguai e da Argentina teve a oportunidade de, no dia 27, conhecer as instalações da ex-CZP, incorporada recentemente pela União Juventus, as sedes social e esportiva da Carlos de Carvalho da UJ, as piscinas da Sede Golfinho, a sede da ex-Batalha Francisco Rocha. Apreciou o ritmo das obras que a administração atual da UJ imprime na sede esportiva, almoçou com dirigentes e também com o cônsul Jerzy Brzozowski e travou contato, à tarde, com a feitura gráfica do NOWY LUD.

De noite, foi recepcionado pela

Editora LUD e pelo Instituto Brasileiro da Cultura Polônica (IBCP) na Churrascaria OK, presentes o Bispo Dom Ladislau Biernaski e o padre Serafim, de Goiás. O encontro foi dos mais descontraídos e proveitosos.

No dia seguinte, dia 28, houve uma reunião técnica entre os dirigentes da USOPAL da Argentina, do Uruguai e do Brasil para a confecção do livro dos anais do I Congresso. Juan Kobylanski teve encontros também com dois dirigentes da Braspol, em duas oportunidades, no próprio Hotel Bourbon.

No sábado, nas despedidas no Aeroporto Afonso Pena, o dirigente pediu retorno de todas as novidades que ocorram no Brasil no sentido do II Congresso dos Polônicos da América Latina, na Capital Polonesa do Brasil.



No dia 27, numa churrascada, o presidente da Polbrás/União Juventus Anísio Oleksy, Padre Serafim, Bispo Dom Ladislau Biernaski, o presidente da USOPAL cônsul Juan Kobylanski e o presidente do IBCP Paulo Filipake.



A foto do fato: Artur Büchel e Cristiane Matias Gardolinski tiveram bonito enlace matrimonial no salão nobre da União Juventus no dia 4 de dezembro, movimentando a comunidade polônica brasileira.

## SEM CISCO

### QUEM está para lá de eufórico com a incorporação da Associação Cultural Beneficente dos Poloneses no Brasil pela União Juventus é o escritor e diretor cultural João Krawczyk.

### AVISO do NOWY LUD: perto de setenta assinantes serão retirados do cadastro do envio de exemplares por não terem renovado assinaturas em janeiro.

### EM CONTRAPARTIDA, temos mais trezentos e dois novos assinantes, presenteados pelos nossos fiéis leitores/beneficiadores. Benvindos, amigos!

## Kuchnia Polska / Cozinha Polonesa

### Kotleciki z Kapusty Croquetes de Repolho

(Para 4 pessoas)

#### INGREDIENTES

250 grs. de repolho

1 ovo

10 grs. de óleo

10 grs. de farinha de rosca

50 grs. de cebola

10 grs. de margarina

sal

pimenta

#### COMO PREPARAR

Cortar o repolho em quatro partes, colocar numa panela, acrescentar água e sal e ferver por vinte e cinco minutos. Depois de cozido e frio, espremer o repolho e picar bem miúdo. Cozinhar o ovo para que fique duro, esfriar, descascar e picar. Picar a cebola bem miúdo e refogá-la na margarina. Misturar todos os ingredientes, acrescentar sal, pimenta e farinha de rosca até formar uma massa encorpada. Enrolar pequenos croquetes, passar na farinha de rosca e fritar em gordura quente.

(Col. de Cristina Luiza Czerwonka Surek, Curitiba)

## Estacas Premold

Escavadas  
Pré-moldadas  
Metálicas

R. Nestor Habcost, 348  
Araucária - PR - Acesso  
Estrada Velha Araucária  
Fone: (041) 842.2313  
Fax: (041) 843-1914

## Alerta

### Brasil do desperdício

Se quisermos definir, com uma única palavra, o conjunto de fatores que, no decorrer do processo evolutivo, nos encaminhou para a situação precária da atualidade, esta única palavra seria DESPERDÍCIO.

Com efeito tem sido uma constante, em nossa existência, o esbanjamento dos recursos disponíveis e a não exploração dos recursos em potencial.

Sabe-se com precisão, hoje em dia, que na maior parte das atividades governamentais não há propriamente carência de recursos mas o pessíssimo emprego dos meios à disposição. O caso da educação é típico: dizem os bem informados que, de cada cruzeiro real destinado ao setor, apenas 40% chegam às salas de aula. Os restantes 60% ficam no desperdício da incompetência, do desleixo e da corrupção.

No sistema produtivo somente agora começa a haver preocupação com a qualidade e a produtividade. A sua ausência redundava, e ainda redundava, na maior parte das empresas, no desperdício da capacidade da mão-de-obra e do equipamento, com perniciosos reflexos nos custos da produção e nos níveis salariais.

Nosso imenso potencial em recursos naturais não tem sido devidamente explorado, mas, no geral, indevidamente dilapidado. Um exemplo, dentre inúmeros outros: deixamos de aproveitar nossas conhecidas possibilidades de desenvolver o turismo, uma fonte de renda que poderia, por si só, dar extraordinária dimensão à nossa economia.

No sistema de transporte cometemos o erro monumental de não aproveitarmos o mar e os rios para privilegiar a rodovia, não obstante o alto custo de sua construção e manutenção.

Na parte política desperdiçamos nossa preferência pela liberdade com a implantação de uma democracia primária já que indiferente a seus pressupostos básicos como a educação política, a ética, a existência de partidos consistentes e idênticos. Neste contexto não se pode omitir o desperdício do conceito do Congresso Nacional, uma das peças fundamentais do regime democrático, pelo comportamento irresponsável da maioria dos parlamentares. A consequência é crescente e enfraquecimento de nossa vocação pela liberdade e o desapreço pela política.

Desperdiçar oportunidade é, também, uma tônica nos nossos hábitos, uma especialidade nacional. Deixamos por exemplo, de aproveitar a extraordinária mobilização da alma coletiva, nos episódios das "diretas já" e do impeachment, para formação de uma consciência cívica mais consistente e mais atuante, indispensável à consolidação e fortalecimento da democracia.

Fugir da realidade, alienar-se embusca da liberdade. Destruir, literalmente, tudo o que lembra o passado. Esvaziar uma casa repleta de fantasmas, para negar sua existência. Endurecer, não ligar para nada, estar acima de tudo. Tudo pela liberdade!

Mas acontece que a liberdade é azul! Azul como o lustre que Julie (Juliette Binoche) leva como herança da lembrança do quarto de sua filha, morta num desastre de carro. Azul como a caneta, com a qual faz algumas anotações musicais. Azul como a água da piscina, onde procura encontrar alívio nessa vida, ou quase vida - quase morte, que a deixa tensa, angustiada e sozinha. Muito só. O azul nos objetos que a cercam, mas também nas imagens de sua mente, traz de volta a realidade da qual ela tenta desesperadamente escapar. Fugir. Os braços da tela, que se repetem, refletem o seu esforço para apagar o que restou da sua vida. Ou, então, repelem a própria vida que, aos poucos, vai se insinuando. Que cobra o seu direito à existência. À volta.

Mas, além do azul, há outro interlocutor que teima em dialogar com Julie. É a música que ela compôs com o seu falecido marido. São acordes fortes, dramáticos, que sacodem não apenas Julie mas também o espectador. A música no filme não tem apenas a função de criar uma determinada atmosfera. Em A Liberdade é Azul a música é mais uma personagem que interage com Julie e com o espectador. Cada acorde é significativo. De certa forma, a música também é azul! Ou seja, ela evoca a realidade interior e exterior. Aquilo que existe. No final do filme, então, a música nos fala de coisas grandiosas. E explica, de certa forma, a transformação de Julie.

A volta à vida acontece aos poucos. Ao debruçar-se sobre o mendigo flautista caído na rua, Julie prova (pelo menos para nós, para ela ainda não) que não é indiferente de todo. Ao ser solidária com uma prostituta, ao ajudar o amigo (que a ama) a compor o hino à União Europeia.

talecimento da nacionalidade e da cidadania. Parece que ia haver uma mudança em nossa mentalidade mas ficou só na aparência.

Como este, a nossa história está repleta de exemplos de ocasiões perdidas. Na atualidade estamos vivendo mais um desses desperdícios, sem dúvida um dos piores nestas carreiras de esbanjadores.

Depois de três governos civis e provenientes de eleições diretas - Sarney, Collor e Itamar Franco - governos do mais baixo nível, muito aquém das necessidades do país, tudo está a indicar que a classe política vai impingir-nos, a partir de 1994, um quarto governo com as mesmas características. Mas a incompetência, a falta de espírito público e de idoneidade de nossos homens públicos, não vão ficar localizadas apenas na escolha de candidato à Presidência da República. Essas carências, de acordo com a praxe, deverão estar presentes, também, na revisão da Constituição. Os dois episódios estarão sendo explorados para facilitar a reeleição destes representantes do povo.

Dificilmente em nossa história

## Capital da Cultura

Em meio a tantas dificuldades financeiras que o povo brasileiro está passando, sempre há um momento de parada, seja para um descanso de pequenas férias, seja para uma curta viagem turística em meio a negócios, talvez. E são nessas ocasiões que sentimos a grandiosidade das realizações aquém de nós, quando nos achegamos dos marcos culturais que são legados pela minoria da massa brasileira, dada à CULTURA e à CRIATIVIDADE da expressão artística tirada de sua própria alma e sentimentos. Curitiba, por exemplo, com o atual Governo Municipal, retrata o esplendor das realizações culturais que nela existem, quando, aos olhos do expectador culto e perspicaz, são dadas a conhecer obras de tão grandioso porte e, de cujas Vossa Excelência o Prefeito Rafael Greca fez menção de fazê-las transparecerem ao mundo de hoje tão exigente na perfeição do que é realizado. Fazer uma listagem do quanto existe na área cultural ser-nos-ia realmente muito difícil! No entanto, a cada passagem nossa pela Capital da Cultura, da Cidade Sorriso, da Coimbra Brasileira - Curitiba, sentimos os valores resplandecentes como agora, como Oficina da Música, que nos

leva a relembrar um Festival de Inverno em Ouro Preto-MG, onde os acordes da música erudita se faziam soar dentro e fora dos casarios que abrigavam por uns dias aqueles dotados de sensibilidade artístico-musical, executando um Chopin, um Bach, Chopenhauer, Shubert ou Shuman. E este conhecimento eruditado de nossa capital paranaense já é nos dado a conhecer através da CNT, canal de televisão que nos leva aos recôndidos deste Brasil afora, tudo de grandiosa que se tem num programa do Clodovil, numa novela Sonho Meu, numa transmissão de festividades natalinas. A decoração na escadaria da UFPR foi magnífica, com aquele presépio que entoava continuamente as Canções de Natal.

Parabéns Curitiba!

Parabéns ao Governo Curitibano que realmente está atendendo às necessidades de seu povo em todos os aspectos prioritários, não deixando, porém, esmorecer ou decaírem as aptidões artísticas dos muitos dotados desta sensibilidade tão peculiar de seus privilégios!

Feliz Ano Novo!  
Leokádia Saucuk Furman,  
de Cândido de Abreu, PR.

## Áurea

### Sexto Aniversário da Criação do Município de Áurea/RS

Comemorou-se, no último dia 24 de novembro de 1993, o 6º Aniversário do Município de Áurea/RS. Para homenagear este dia foi realizada uma programação especial. No sábado, dia 20 de novembro foi o "Baile dos Destaques" com o objetivo de homenagear dez pessoas e/ou entidades que se destacaram no ramo de indústria, do comércio, na agricultura e no esporte dentro do ano de 1993. Entre elas, citamos:

1º Alberto Roque Omizzolo - 1º Prefeito de Áurea.

2º Banco do Brasil S/A - apoio e incentivo ao município.

3º Grupo Folclórico Polonês, Auresovia.

4º Ervateira Aureense - indústria.

5º Comunidade do Constante Kuzminski - 1º Lugar em "bochas".

6º Clube Juvenil do Km 25 - 1º lugar "futebol veteranos".

7º Clube Juvenil do Km 25 - 1º lugar "futebol juniores".

8º Albino Rusczyk - agricultor modelo.

9º Luiz Geraldo Modkowski 0 agricultor modelo.

10º Otávio Tczynski - agricultor modelo.

O baile teve a participação do sr. Prefeito municipal de Áurea, Sr. Arlindo Waczuk, de Centenário, Sr. Afonso Pogozelski, de Gaurama, Sr. Leonel Lanius, de Carlos Gomes, Sr. Egídio Moreto e, inclusive, de todos os municípios que abrilhantaram mais este evento.

Já no dia 23 de novembro foi realizado um jantar dançante no Centro Pastoral de Áurea, onde se

reuniram, aproximadamente, quinhentas pessoas. Houve, inclusive, a participação do Coral de Gaurama que encantou a todos os presentes. Após o jantar, tivemos música ao vivo para quem quisesse e desejasse se divertir ainda mais.

Também gostaríamos de levar ao conhecimento de todos os leitores, que o município de Áurea continua sedesenvolvendo e progredindo cada dia mais. Foi pensando neste modo, que esta Prefeitura Municipal adquiriu um terreno junto à sede do município para Loteamento Social que possui a denominação de "Jasna Góra".

Pretende esta Administração entregar 32 lotes urbanos para lá construir sua casa própria.

A Prefeitura Municipal de Áurea, através da Secretaria Municipal de Educação e Cultura, está promovendo um concurso para a escolha do melhor desenho de arquitetura da futura sede própria da Prefeitura Municipal de Áurea.

O concurso abrangerá todos os alunos das escolas estaduais e municipais de Áurea, envolvendo também a comunidade Áureense.

Cada participante tem direito a apresentar um único trabalho. O trabalho que não apresentar alguma característica de arquitetura polonesa será desclassificado.

O vencedor do trabalho ganhará como prêmio um salário mínimo.

Todos os participantes receberão certificado de participação.

Artêmio Adão Modtkowski  
Presidente da Braspol de Áurea/RS

Indústria e Comércio de Plásticos

Comprove

segurança e qualidade

R. CARLOS DIETSCHE, 421

FONE: 345.1919

FAX: 345.1770

CURITIBA

Lacres  
plásticos

Fabricamos para  
malotes, caminhões,  
containers, vagões e  
embalagens diversos

Malotes

Fazemos qualquer  
tamanho

## AURORA

Comércio de Vidros e Cristais Ltda.

Para presentes: copos diversos (em jogos avulsos), compoteiras, bombonieres, poncheiras, potes diversos, lembrancinhas p/ festas, aquários, garrafões, vidros p/ mantimentos, conservas caseiras, etc..

Rua João Gava, 654 (próx. Parque São Lourenço)  
Fones: 254.2565 e 252.9948 - 82.130-010 - Curitiba, PR

## Notícias da Igreja

### Rezem com o Papa

Intenção de fevereiro de 1994:

*"Para que, nos países em desenvolvimento, recebam atenção adequada os enfermos terminais, os que sofrem de enfermidades contagiosas, e os enfermos de AIDS."*

Comentário: Pe. Fabiano S. Kachel SVD.

meditar sobre o aspecto "terminal" da nossa vida terrestre. Nossa desfecho pode acontecer a qualquer momento. Por isso Jesus previne: "Ficai de sobreaviso e vigia, porque não sabes quando será o tempo" (Mc 13,33). E logo insiste: "O que vos digo, digo a todos: Vigia!" (Mc 13,37)

E salutar o costume de fazer uma prece diária suplicando uma boa morte.

#### Enfermidades contagiosas

A história da humanidade é pródiga em períodos de "peste". Na segunda parte da Ladiana de Todos os Santos, é significativa a súplica: "Da peste, da fome e da guerra, livrai-nos Senhor!" Naqueles tempos idos, não havia vacinas nem antibióticos. O contágio costumava ser fatal. O jovem São Luiz Gonzaga morreu devido ao contágio ao socorrer um enfermo. São Carlos Borromeu ficou famoso por sua dedicação aos atingidos pela "peste". Esse grande arcebispo de Milão, ante as centenas de moribundos de "peste", cheio de fé, recorreu à misericórdia divina. Promoveu uma procissão de penitência. Ele mesmo foi descalço e carregando uma cruz.

Atos de penitência, certamente, impediriam muitos casos de enfermidades. Não aludos às violências físicas contra o próprio corpo. Muito mais interessa lembrar o ensinamento de Cristo: "Quem quer ser meu discípulo, renunci-se a si mesmo, tome a sua cruz e siga-me". (Mt 16,24).

O homem de hoje detesta a renúncia. Desdenha a busca da virtude. Dessa forma não adquire o necessário domínio da vontade. É simplesmente arrastado pelos impulsos de qualquer instinto perverso. Quanto bem traria uma razoável renúncia ao fumo, às bebidas alcoólicas, à televisão, ao abuso sexual... É neste sentido que o Papa Paulo VI falou de um sério "empenho sério e muitos esforços individuais, familiares e sociais" (Humanæ Vitæ 20).

Tais esforços "são nobilitantes para o homem e benéficos para a comunidade humana". Oxalá aumente o número dos que buscam algo de nobilitante na vida atual!

#### A angústia da AIDS (SIDA)

A Organização Mundial da Saúde parece apavorada. A terrível moléstia conhecida como

AIDS (ou SIDA, na América espanhola) avança com características de epidemia. As vítimas não podem ser abandonadas. O Papa apela ao Apostolado da Oração especialmente ampliar a sensibilidade dos corações. Que os enfermos "recebam atenção adequada"

Não quer dizer que aidéticos devem sempre ter precedência. Não que se retirem dos hospitais outros doentes para ceder lugar a quem sofre de AIDS. Ideal seria que todos encontrassem vaga fácil no hospital; que recebessem igualmente compreensão, conforto e fé. Isso é devendo a cada irmão que sofre.

Não é fácil. Por vezes exige heroísmo. Heroísmo até sobre-humano. Mesmo esse não pode faltar entre os cristãos. Para que de fato não falte, o Santo Padre recomenda um sincero Apostolado de Oração. A oração é uma fonte de energia. Aproveitemos esse recurso para garantirmos "atenção adequada" a todos os pacientes terminais. Esse Apostolado há de beneficiar especialmente os missionários que enfrentam o problema em situações precárias. Não os deixemos a sós!

NAM

## Ijuí

### Cordiais saudações

O Centro Cultural Polonês Carol Wojtylla de Ijuí agradece o carinho a atenção que recebeu deste valoroso veículo de comunicação bilingüe, durante o ano de 1993.

Aos dirigentes, amigos, patrícios, desejamos que o otimismo, a criatividade, a busca e preservação de valores culturais, a compreensão impulsionem a conquista dos objetivos e dos ideais de todos, em mais este ano que se iniciou.

Esperamos que, com tenacidade, espírito de luta e empreendimento, possamos fazer de 1994 um tempo próspero, com novas realizações e desafios.

Estes são os votos e anseios da nova diretoria do Centro Cultural Polonês Karol Wojtylla, eleito a 18 de dezembro de 1993, para gestão no ano de 1994.

Presidente: Nelson Piaceki  
Presidente de Honra: Ceslaw Meiger filho

Vice-Presidente: Geraldo Jacoboski

Tesoureiro: Ramão Kopezinski

2º Tesoureiro: José Jacoboski

Secretário: Delmar Luis Levitzki

2º Secretário: Ernani Kusiak

Conselheiros: Martinho Kosloski,

Antonio Siekierski, Mauro Zamberlan,

Irani Makoski

Resp. Biblioteca: Vitória Kaminski

Comunicação: Marli Meiger Siekierski, Ambrósio Siekierski

Setor Cultural: Celso Karlinski,

Marli Siekierski, Dr. José Obara. Ma-

ria Obara, Vitória Kaminski, Edward Burdzinski

Setor de Esportes: Geraldo Wirsicki

Promoções previstas: 1º Concurso do Pierogi e jantar típico na Dom Polski, no dia 05/03/94;

Jantar da "Mamucia" com apresentações artísticas pelas mães e outros, dia 07/05/94, na Dom Polski;

02/04/94 - Bênção dos alimentos nas Paróquias Sagrado Coração de Jesus e Natividade de Ijuí;

13/08/94 - Baile em homenagem ao 7º aniversário do Grupo Folclórico Polonês Piast. Escolha da rainha do grupo. Local: Sociedade Instrutiva e Recreativa Santana de Vila Santana;

Mês de outubro - Festa Nacional das Culturas Diversificadas de Ijuí - Parque Assis Brasil de Ijuí;

Dezembro - Participação no Natal do Menino Jesus - Encenação do Gwiasdor;

17/12/94 - Confraternização Natalina - Partilha do Oplatek na Dom Polski.

Aproveitamos a oportunidade para fazermos uma solicitação aos leitores e colaboradores do Jornal Lud:

Gostaríamos de receber sugestões de peças teatrais, teatro de fantoches ou outro tipo de manifestação cultural, para trabalharmos aqui com nossas crianças e jovens. Agradecemos de antemão.

Marli Meiger Siekierski

Ijuí, RS

#### Administração de Imóveis

#### Locação Compra e Venda de Imóveis



Rua Marechal Deodoro, 211 - 13º  
Andar - Cj. 1310 • Fones: 223.5809  
- 224.1973 - 223.8131 • Edifício  
Bradesco • Curitiba - PR

RUA NUNES MACHADO, 3400/3450

• VILA PAROLIN

ESCRITÓRIO: Fone 376.2221

CURITIBA • PARANÁ

Os melhores  
preços de Curitiba

Cimento • Brita • Areia • Cal • Tintas • Madeiras

Tubos e Conexões • Lajotas Coloniais • Etc...

WARSOVIA

Restaurant x

Venha saborear a deliciosa comida da terra do Papa

- Pratos Poloneses (PIEROGI)

- BARREADO (o prato típico do Paraná)

- e Pratos Internacionais (GOULASH...)

MATRIZ: Av. Batel, 2059 - Curitiba - tel. 242-3423

FILIAL: Estrada das Praias - Km 22 - Balneário das Gaivotas

NOWY LUD / NOVA GENTE

## Lojas Santo Antônio

As melhores marcas, os melhores preços

Pierre Cardin, Calvin Klein, Dijon, Lee, Levi's, Krieger, Staroup, Wollens, Adidas, Rainha Topper, Nike, M2000, Samello.

Loja 1: em frente à Igreja do Portão, fone: 345.1013

# Inda o relacionamento polono-judaico

antiga casa de oração "Emun", erguida pelo fim do passado em Kazimierz, de Cracóvia, na esquina nova com a rua do Meisels, no dia 24-11-1940, foi aberto um Centro da Judaica. Um sobrado alto, segundo a planta de Tatusinski, por anos quase inativa (durante a guerra fundou ali uma marcenaria), passou por uma radical restauração, exteriormente de madeira, exteriormente de madeira, interiormente de vidro. O edifício destina-se a diversas salas: no salão principal são realizadas conferências, concertos e encontros ou para projetar filmes. No andar superior há uma biblioteca e espaço para uma modesta sinagoga. Está em projeto ainda um pequeno restaurante, com ambiente típico dos judeus. Já a seguir deu-se início às atividades com a sessão "Dimensão presençal judaica: Kazimierz - Polônia - Europa", e um certo de tradicional música polonesa pelos artistas Shuraowsky e Jeff Warschauer.

A ideia de um tal Centro, admitindo "le-dor wa-dor" de geração à geração, o conhecimento da tradição e cultura judaica, o pensamento de fixar a memória em que os poloneses e os árabes judeus pudessem conhecer o testemunho do futuro - foi proposta por Kosinski há uns anos, por ocasião de sua visita em Kazimierz. Autor do "pássaro pintado" antes de se realizar o projeto. Um grupo de pessoas assumiu o plano, entre as quais devemos destacar o prof. A. Gierowski - presidente do Conselho da Fundação Juventude Joachim Russ - diretor da Fundação, e em especial Marek Włodzimierz, de Washington, a quem os esforços se deve a parte maior dos fundos aplicados na construção. A direção geral foi confiada a Janusz Chojnicki - co-autor e "spiritus animus" (- a mola mestra) dos Fóruns Culturais Judaicos sedentados em Cracóvia, de anos para cá.

Uma empolgante solenidade de inauguração do Centro atraiu muitos participantes. Entre eles: dirigentes, representantes das autoridades, elite cracoviana e outros membros da comunidade judaica. Entre outros, fizeram uso da palavra o prof. (Tygodnik Powiatowy, 49/1993)

Condensado por Pe. Stanislaw Turbanski  
Traduzido por Pe. Henrique Perbeche

# Prefeito de Araucária recomenda trabalho para festejar aniversário

Gierowski, embaixador de Israel, o americano "charge d'affaires" (= encarregado de negócios), o governador, bem como o prefeito da cidade. Mais calorosamente foi recepcionado o sr. Rafael F. Scharf - um dos judeus cracovianos dispersos pelo mundo, que jamais pode esquecer a sua cidade natal. Rafael Scharf nasceu em Cracóvia, em 1914. Aí cursou o ginásio e a Faculdade de Direito da Universidade Jagiellonica. Emigrou para a Inglaterra em 1938, onde reside hoje ainda. Durante a guerra, entre outras coisas, colaborou no Intelligence Service; terminado o conflito bélico, participou no preparo dos processos dos criminosos de guerra. Foi co-fundador e redator da revista "The Jewish Quarterly" (= Revista Trimestral Judaica), tornando-se verdadeiro "homem cracoviano". Os 55 anos londrinos nem por sombra afetaram a sua casta e fluente linguagem polonesa.

Eis suas colocações de sua vibrante alocução:

"Uma nova ordem se-me figura, cujas consequências não podemos prever. Futuramente, talvez algum historiador venha a identificar ter sido de fato este ponto crucial da nossa reconciliação e aliança, por termos enfim chegado a perceber em nós mesmos o que é de melhor, e não o que é pior; deixar cicatrizar antigos ressentimentos, deixar surgir vigorosa a nova geração livre de preconceitos e de prevenções, para que a Polônia e o Estado de Israel, este Estado em que de forma extraordinária contribuíram precisamente os judeus da Polônia - que estes países tenham o melhor entendimento, tornando-se no foro internacional um exemplo vivo de costumes civilizados..."

Aqui, neste lugar, havemos de conservar e cultuar a memória dos judeus poloneses. Havemos de proclamar a verdade quanto à vida deles. Neste mundo agitado por guerras fratricidas, como na Iugoslávia, na Irlanda, nas áreas russas, na África Meridional, poderemos mostrar que ao longo dos séculos existiu - apesar de tudo - o modelo de convivência, de existência simbiótica de duas civilizações numa imponente vantagem e num enriquecimento de reciprocidade influência..."

(Tygodnik Powiatowy, 49/1993)

Condensado por Pe. Stanislaw Turbanski

Traduzido por Pe. Henrique Perbeche

No próximo dia 11 de fevereiro, Araucária completa o seu 104º aniversário. E a sua população, estimada em 53.926 habitantes, na área urbana e 8.655 no meio rural, tem muitos motivos para se orgulhar de seu município, que está posicionado como um dos maiores da Região Metropolitana de Curitiba.

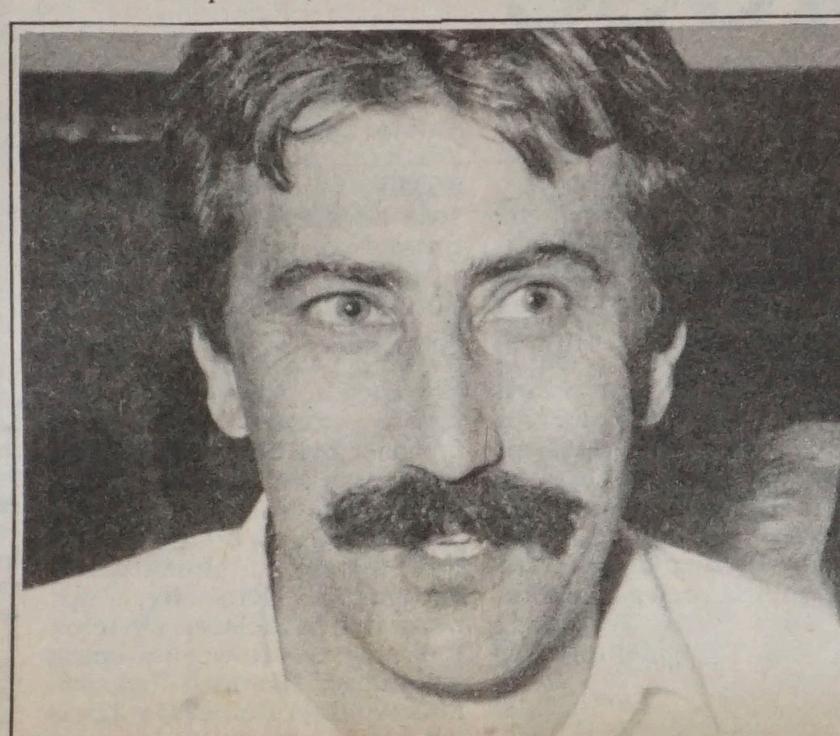
Araucária possui atualmente um parque industrial bastante desenvolvido. Mas, paralelamente, conserva sua vocação agrícola. Além disso, o município vem dando exemplo em termos de administração nos mais diversos setores, tais como saúde, educação, transporte coletivo, meio ambiente e outros, visando a melhor qualidade de vida de seus moradores.

"A única resposta adequada ao momento de crise em que o Brasil vive é o trabalho redobrado, associado à criatividade" - salienta o atual prefeito, Edvino

Kampa, que é o 31º chefe do Executivo. Ao iniciar sua gestão, Edvino colocou como meta de sua administração o trabalho em sintonia com o funcionalismo, a comunidade e o Legislativo.

"Estamos conscientes que temos que nos esforçar bastante para suprir as necessidades da população de Araucária. Mais do que técnicos, a comunidade espera que o prefeito e seus auxiliares sejam amigos que compartilhem dos mesmos problemas e do sonho de uma cidade bela", enfatizou.

Os primeiros registros sobre povoamento na região de Araucária datam de 1668, ano que o capitão-mór Gabriel de Lara trouxe uma sesmaria a Domingos Rodrigues Velho e Garcia Rodrigues Velho, em local onde se encontra atualmente o Município. Estes pioneiros fundaram um pequeno povoado que recebeu a denominação de Tindiúera.



Prefeito Edvino Kampa quer comemorar aniversário de Araucária com trabalho.

## São Bento do Sul

### Sociedade Varsóvia elege nova diretoria para 94

O presidente do núcleo estadual de Santa Catarina da Braspol, Celso Sulminsky, acabou de ser eleito e empossado presidente da Sociedade Varsóvia, de São Bento do Sul. Vários planos estão sendo esboçados pelo ativo dirigente, juntamente com seus companheiros de diretoria, para buscar e realçar raízes polonesas. A composição da nova diretoria é a seguinte: Presidente, Celso Sulminsky; Vice-Presidente, Ovande N. Olsen; 1º Secretário, Domingos Stenzoski; 2º Secretário, Douglas Bauer; 1º Tesoureiro, Donald Kubus; 2º Tesoureiro, Clau-

dete Huebl; Conselho Fiscal, Alvino Minicowski, José Sluminsky, Julio Blaszkowski, Mário Przedzmirski e João Blonkowski; Tradutor, Mieczslaw Kaszubowski; Orador, Aristeu Kaszubowski; Departamento Jurídico, Dr. Adriano Stenzoski; Departamento Cultural, Zuleika Skiba e João Carlos Ribeiro; Departamento Social, Larissa Machado e Rosemeri Pickocz; Departamento do Movimento Feminino, Neusa Luiza Jankoski; Departamento Artístico, Maria das Dores Stenzoski (DINETE); Diretora da Polska Orquestra Kameralna, Nora Lea Ribeiro.



Uma boa opção para quem gosta de qualidade

Av. das Torres, 4600 - Curitiba - F: (041) 276-2615  
Rod. BR116 - km 07 - nº 19687 - F: (041) 246-0097



Buffet nobre com 24 variedades de salada • 18 tipos de carnes saborosas • ar condicionado • amplo estacionamento • música ao vivo • preços especiais para qualquer tipo de evento

## ALBINI IMÓVEIS

### ATENÇÃO

Desejando comprar, vender ou alugar seu imóvel, consulte-nos.

Há 18 anos vendendo e administrando

imóveis na região do Grande Portão.

Av. República Argentina, 3040 - 1º andar -  
Fones: 345-2424 (Locação) e 346-2388 (Vendas)  
- Em frente à Igreja do Portão, Curitiba -

## MAMY "Z PAPUGĄ W ŚWIAT"

(COM O PAPAGAIO PELO MUNDO)

Edifícios pela Caixa Postal 1775 CEP 80001-970 - Curitiba # Preço: CR\$ 2.000,00

O livro de Thadeu Krul, que fala de tudo e de todos que aqui viveram, vivem e ainda fazem pela comunidade, na língua de seus ancestrais.

## E a "Caixa Preta", Senhor Ministro?

Os acontecimentos políticos que dominam a atenção dos brasileiros não devem provocar amnésia em relação a outras questões de relevada importância, especialmente as que se referem à economia do país.

Recorda-se que, há algum tempo, o Ministério da Economia prometeu à Nação que iria mandar abrir a caixa preta do Banco Central, objetivando dar transparência à concessão de recursos públicos aos bancos privados.

A transparência não acontece. A sociedade civil continua a esperar das justificativas prometidas pelo ministro Fernando Henrique Cardoso sobre a programação monetária, para saber se a quantidade de moeda desejada pela economia equivale a uma proporção fixa do valor dos bens produzidos.

Mas, a ausência de transparência demanda ao desejo incondicional do governo em continuar com o Banco Central à tiracolo. Essa atitude, é uma verdadeira camisa-de-força para o setor produtivo dominado por médias e pequenas empresas que estão sendo impedidas de investir em função de juros altos.

É necessário ponderar que a sociedade não poderá mais continuar privilegiando o setor público em detrimento da livre iniciativa. O ministro Cardoso fala muito em cortes das despesas do governo. Até aqui, não passou de retórica. O governo continua gastando muito mais de que arrecada e a máquina estatal cada vez mais desorganizada e improdutiva.

O governo também demonstra ser mal intencionado. Prega o ajuste fiscal como absolutamente necessário à retomada dos investimentos públicos, objetivando o crescimento econômico e o desenvolvimento social. Mas, em verdade, pretende arrecadar mais exatamente para sustentar sua faustosa máquina político-administrativa.

O governo, continua só pensando naquilo (\$\$\$), mesmo que a galinha dos ovos de ouro, a sociedade, esteja exausta e desidratada.

O governo não tem o direito de exigir mais da sociedade. Ele não corresponde às expectativas de um entendimento nacional, porque não faz a sua parte. A sociedade produtiva sim, vem demonstrando que tem sete fôlegos porque em meio à turbulência ainda consegue, em alguns setores, manter o espírito desenvolvimentista.

O governo também se engana quando, por meio de segmentos aliados, procura demonstrar à sociedade que está cuidando das contas públicas e, como se fosse algum favor, argumenta que está dando espaço à sociedade civil para empreender o seu desenvolvimento. Em recente congresso do setor de veículos, peças e acessórios realizado em Curitiba, a ex-ministra e agora diretora da Trevisan Auditores e Consultores, Dorothéa Werneck, procurou expressar o "otimismo" que envolve o setor governamental, apresentando como referência os excelentes resultados no âmbito

da indústria automotiva que registrou um crescimento, em 1993, de 45 % nas vendas.

O que a ex-ministra deixou de dizer é que este resultado atípico decorre de um processo político-econômico desregulado, obtido no âmbito de acordos da Câmara Setorial Automotiva, onde o governo reduziu impostos. E, sabe-se, que a indústria automotiva é o segundo setor que mais recolhe tributos. Vale afirmar, que o governo, ao fazer uma pequena concessão, promoveu a estabilidade de um setor que, agora otimizado, pretende investir bilhões de dólares nos seus segmentos de produção, serviços e comercialização.

Isto demonstra, em última análise, que o governo tem firmes nas mãos as rédeas da economia. E interfere como bem entende e no momento que mais lhe convém. O governo não abre mão da tutela, mesmo diante da nova realidade mundial orientada pela livre iniciativa.

A ex-ministra também se refere à estabilização econômica do Chile e da Argentina, onde o processo foi inverso e começou pela reforma do Estado. E argumentou que o Brasil está no caminho certo, porque os investidores estrangeiros trazem para cá seus investimentos, quando poderiam preferir o Chile e a Argentina. Mas ela não sabe (o que é lógico) que estes investidores estão aproveitando as oportunidades de ganho que a inflação pode criar ao infinito quando a autoridade monetária é débil. Aqui, eles não são investidores, mas especuladores. E, com certeza, quando a inflação cair, os "investimentos" estrangeiros refluirão para seus locais de origem.

A sociedade brasileira não pode abrir mão da reforma do Estado. O governo terá de perder a mania de considerar que a sociedade é burra, paciente e contemplativa. Enquanto o governo mantiver o Banco Central em seu poder, o país não terá a menor chance de se desenvolver. Burice é o governo pensar que

pode oferecer aos brasileiros um país alternativo, deixando de lado este que aí está para que se consuma em suas próprias contradições. Se o governo realmente deseja o respeito da sociedade, que abra o jogo, seja solidário e leve para a mesa dos seus interesses todos os segmentos produtivos, e faça sua parte, como aconteceu com o setor automotivo. Mas, antes, terá que deixar de ser hipócrita e reconhecer chantagem que os especuladores com moeda fazem contra um Banco Central de mãos atadas, e que também deixe de confundir o mercado financeiro com núcleo de especulação com moeda. A sociedade, como o BC, não pode mais continuar cativa do conservadorismo estatal que vem desgraçando o povo brasileiro há muitas gerações.

\* Werner Egon Schrappe é empresário e presidente da FACIAP - Federação das Associações Comerciais, Industriais e Agrícolas do Paraná.

## FTM - CONSULTORIA E ADVOCACIA TRIBUTÁRIA

Léo Campelo Fontan,  
Paulino Manfrinato e João Trela,  
ex-auditores da Secretaria  
da Receita Federal

Orientação, consultas e defesas, administrativas e judiciais s/Imposto de Renda, Ganhos de Capital, IPI e demais tributos

Edif. Amazônia, Av. Sete de Setembro, 4857, SL 1A - Telefone 243-5881 - Curitiba - Paraná

# WIADOMOŚCI KOŚCIELNE

## ORĘDZIE ŚWIĄTECZNE JANA PAWŁA II POTRZEBĂ JEDNOŚCI I POKOJU

Ojciec Święty apeluje o pokój i jedność. Rodzina podstawa społeczeństwa i gwarancja lepszego jutra.

Papież Jan Paweł wygłosił swoje tradycyjne orędzie z okazji świąt Bożego Narodzenia do przybyłych na plac przed bazyliką św. Piotra dziesiątek tysięcy pielgrzymów. Podziwianie i błogosławieństwo przekazane zostały w wielu językach: europejskich, azjatyckich, oraz afrykańskich.

Ojciec Święty szczególny akcent położył na rodzinę chrześcijańską jako najlepszą podstawę i gwarancję właściwie rozwijającego się społeczeństwa. Jedynie ciepło rodzinne i wiążące się z nim poczucie bezpieczeństwa zapewnić może młodemu pokoleniu należyty rozwój. Dlatego Kościół tak wiele znaczenie przywiązuje do rodzinny i ubolewa nad losem tych



wszystkich, którzy zostali jej pozbawieni. Musimy zrobić wszystko co jest tylko w naszej mocy aby odbudować rodzinę tam, gdzie została ona rozbita na skutek konfliktów i wojen.

Nawiązując do tragicznej sytuacji

w Bośni Ojciec Święty wezwał tych wszystkich, którzy mogą zmienić istniejący stan rzeczy, aby przewyciążyły swe etniczne, religijne i polityczne uprzedzenia i wystąpiły z inicjatywami, które położą wreszcie kres obecnym walkom i prześladowaniom.

"Niech światło z Betlejem zasiednie nad znękanym ludem w Bośni i Hercegowinie, nad całym obszarem pld.-wschodniej Europy, gdzie przemoc próbuje bezlitośnie narucić własne prawa" - powiedział Ojciec św., potępiając także walki w republikach postsowieckich i w Afryce i wzywając do życia w pokoju i braterstwie:

"Jeśli jesteście dziećmi Boga, jesteście też braćmi i siostrami".

W dalszej części swego orędzia Jan Paweł II powiedział, że trzeba ponownie odnaleźć i ukazać

prawdziwe oblicze chrześcijańskiej wiary, która nie jest jedynie zbiorem tez wymagających przyjęcia i zatwierdzenia przez rozum. Jest natomiast poznaniem Chrystusa w wewnętrznym doświadczeniu, żywą pamiątką o Jego przekazaniach, oraz prawdą, którą trzeba żyć. Słowo - mówił Ojciec Święty - jest prawdziwie przyjęte dopiero wówczas, gdy wyraża się w czynach i urzeczywistnia w praktyce. Wiara to decyzja, która angażuje całą egzystencję jest bowiem spotkaniem, dialogiem, komunią miłości i życia między wierzącymi a Jezusem Chrystusem.

Przekazując swe życzenia dla Polaków Ojciec Święty mówił o potrzebie jedności w kraju i scaleniu wysiłków zmierzających do zapewnienia lepszego jutra

Ojczyźnie.

# EWANGELIA

## "NAWRACAJCIE SIĘ I WIERZCIE W EWANGELIĘ"

Ewangelia według św. Marka 1, 14-20.

Ewangelia św. Marka, którą dziś zaczynamy czytać, prezentuje nam początek publicznej działalności Chrystusa. Świętemu Markowi chodzi przede wszystkim o wykazanie, że Chrystus jest Synem Bożym. O prawdziwości tego twierdzenia mają świadczyć dokonywane przez Niego cuda oraz dwa zwłaszcza tytuły, którymi Jezus, albo sam siebie określa: "Syn Człowieczy, albo aprobowuje je w ustach innych ludzi: Mesjasz. Można by powiedzieć, że ta ewangelia zawiera pierwsze kazanie Jezusa. Jest ono pierwsze, jest oryginalne i ciekawe. Jezus zaczyna swą publiczną działalność od wezwania wszystkich do pokuty: "Czas się wypełnił i blisko jest królestwo Boże. Nawracajcie się i wiercie w Ewangelię" (w. 15). Prawdziwa pokuta polega na pełnym wewnętrznym nawróceniu się i przyjęciu nauki Chrystusa. Stąd rozbaczanie w dzisiejszej ewangelii: "Nawracajcie się i wiercie w Ewangelię".

Nawracajcie się. Tyle razy te słowa słyszymy. I może właśnie dlatego, że za dużo i za często o nich mówimy, tak rzadko szczerze i prawdziwie się nawracamy. Nawrócić się to przede wszystkim uwarzylić swoje sumienie, obudzić je z śpienia, otworzyć na głos Boży. Dobra nowina wzywa nas do zawierzenia Bogu, do uwierzenia w Jezusa Chrystusa jako Jedynego Syna Bożego, nawróceniu się i pojęcia za Nim.

Pierwsi, którzy przyjęli Dobranowinę byli dwaj bracia Piotr i Andrzej. Andrzej był uczniem Jana Chrzciciela. Zostawili sieci, byli

rybakami i poszli za Jezusem. Niego po nich usłyszeli zaproszenie zasuka Jakub i brat Jego Jan, także i zostawili wszystko, swojego ojca i poszli za Nim. Wszyscy oni usłyszeli zaproszenie, przyjęli je, i naśladowali Jezusa ze wszystkimi konsekwencjami. Jednym z zasadniczych elementów nawrócenia się i naśladowania Jezusa Chrystusa jest wiara w Jego ewangelię. "Kto uwierzy i ochrzci się, zauważoną będzie" (Mk 16, 16). Jak potwierdzeniem słuszności tej tezy jest postawa i zachowanie się powołanych przez Chrystusa Jego pierwszych uczniów. Tak też ze wszystkimi innymi w ciągu wieków. Uwierzyli Chrystusowi na słowo i poszli za Nim, jak doświadczenie nam mówi, i zawiedli się. Jezus ich nie oszukał, ale przeciwnie pokazał im jak wspaniała i godna uznania jest Jego nauka.

Uwierzyć w Chrystusową naukę to jednej strony wielka odwaga, ale także i zaszczyt. Potrzebna jest odwaga, aby umieć się zawsze przyznawać do Niego. W Quo Vadis Henryk Sienkiewicz opowiada taki historię: "Winiejsz zwraca się do Pertroniusa, pełen zachwytu i entuzjazmu, jak wspaniała jest religia chrześcijańska, że i on, taki inteligentny i świadomy, na pewno ją przyjmie. A Pertroniusz odpowiada spokojnie i cynycznie: "Ja, jegi nie przyjmie, choćby w niej tkwiła prawda i mądrość zarówno ludzka jak i Boska. To wymagałoby trudu, a ja nie lubię się trudzić. To wymagałoby wyrzeczeń, a ja nie lubię niczego w życiu się wyrzekać".

Z P. J.

## TOWARZYSTWO JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO W KURYTYBIE

W dniu 16-go stycznia br. w Towarzystwie Józefa Piłsudskiego w Kurytybie przy ulicy Clátorio Portugal 68, odbyło się tradycyjne spotkanie członków tej organizacji oraz Polonusów kurytybskich przy wigilijnym stole, na którym znalazły się opłatek chrzestny, a także chrzestny.

Spotkanie takie odbywa się corocznie od chwil powstania towarzystwa. Należy stwierdzić bezstronne, że nastroj był prawdziwie polski i polonijny, a nawet rodzinny. A to dzięki niestrudzonemu zabiegom i wysiłkom pt. Zarządu organizacji, którym właśnie zależało na stworzeniu swojskiego nastroju. Potoczyły się wiec swobodne rozmowy, trochę - a jakże! - popłotkano sobie na stare tematy i podzielono nowinkami odnośnie przemian, zachodzących w starym Kraju. Pokazał się także i Sw. Mikołaj, który podzielił się gościnnymi świątecznymi słodyczami na ten cel przygotowanymi. Później pośpiewanie sobie starokrajskie kolejki.

W nadzieję odświeżenia pamięci przypominamy, że Towarzystwo Józefa Piłsudskiego powstało w roku 1905 dzięki inicjatywie Kazimierza Warchałowskiego. Pierwszym nauczycielem był Stefan Szumowski, pochodzący z poznanięgo. W tym samym roku począł wychodzić tygodnik "Polak w Brazylii", własność zasłużonego społecznika, jakim był Kazimierz Warchałowski.

W czasie pierwszej wojny światowej towarzystwo znalazło się w kłopotach finansowych, z których udało mu się wydostać przy wydatnej pomocy St.

JAN KRAWCZYK

## PAPIEŻ W ZIEMI ŚWIĘTEJ

Zapowiedź odwiedzenia miejsc świętych na Bliskim Wschodzie. Jan Paweł II planuje wizytę na wiosnę.

Wizyta w Libanie, gdzie Papież spotka się z przywódcami politycznymi oraz przedstawicielami tamtejszych wspólnot religijnych, poprzedzi spotkanie w Izraelu z prezydentem Ezerem Weizmanem, premierem, Rabinem i działaczami arabskimi.

Oświadczenie na temat zamierzonej wizyty w dwóch krajach bliskowschodnich Jan Paweł II złożył na tydzień przed oficjalnym podpisaniem dokumentu dotyczącego nawiązania stosunków dyplomatycznych Watykanu z Izraelem.

## PRYMAS DO RODAKÓW

Prymas Polski kardynał Józef Glemp w orędziu z okazji świąt Bożego Narodzenia powiedział, m.in. że człowiek nie potrafi wykorzystać wolności, jeżeli tworzy z niej zagrożenie dla drugiego człowieka.

Zachęcił także do niesienia pomocy ludności Bośni i życzył polskim rodzinom by przez modlitwę uzyskiwały spokój i szczęście rodzinne.

## KONFERENCJA EPISKOPATU

Na ostatniej plenarnej Konferencji Episkopatu Polski omawiano sytuację społeczną w kraju ze szczególnym uwzględnieniem

W pierwszym etapie - jak się przewiduje - nastąpi wymiana osobistych przedstawicieli: prepeja w Jerozolimie i prezydenta Weizmana w Rzymie.

Na wiosnę mianowany zostanie nuncjusz apostolski Izraelu oraz ambasador Izraela przy Watykanie. Nawiązanie stosunków dyplomatycznych stanowić będzie przełom w stosunkach katolicko-żydowskich.

Następnie to po długich negocjacjach oraz latach napięć i nieporozumień - jak to określił rzecznik prasowy Watykanu Navarro-Vals, który stwierdził również, że Ojciec św. planuje już drugą podróż na Bliski Wschód.

niem zagrożenia rodzin.

Przygotowano list pasterski, który odczytany został w wszystkich kościołach w dniu świąt Bożego Narodzenia.

## OPLATEK NA ZAMKU KRÓLEWSKIM W WARSZAWIE

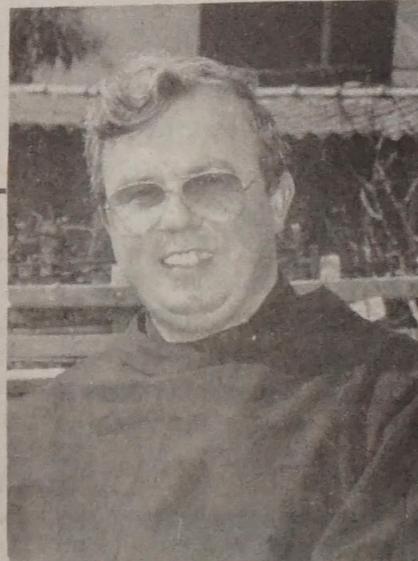
Z okazji Świąt Bożego Narodzenia odbyło się na Zamku Królewskim w Warszawie międzynarodowe spotkanie oplatkowe udziałem prymasa Polski, kardynała Józefa Glempa i prezydenta RP, Lecha Wałęsy. Zaproszeni także marszałków Sejmu i Senatu, premiera, członków rządu, reprezentantów partii politycznych, związków zawodowych oraz świata kultury i sztuki.

## ZMARŁ WE WŁOSZECH O. JAN FIAŁKOWSKI

O. Jan Fiałkowski urodził się 3 września 1950 roku w Kolonii Zachorzów k. Opoczna; tam też ukończył szkołę podstawową. Szkołę średnią ukończył w Niższym Seminarium Duchownym w Niepokalanowie. Studia filozoficzne i teologiczne odbywały się w Prymasowskim Wyższym Seminarium Duchownym w Gnieźnie. 15 kwietnia 1978 roku, przyjął święcenia kapłańskie z rąk Prymasa Tysiąclecia, ks. Kardynała Stefana Wyszyńskiego.

W 1983 roku został skierowany do pracy w Wydawnictwie "Rycerza Niepokalanej" w Santa Severa (Roma) na ziemi włoskiej. Tam pracował ofiarnie aż do swojej śmierci.

W 1992 roku odwiedził polską prowincję franciszkańską w Brazylii z siedzibą w stolicy (Brasilia), oraz w towarzystwie



Prowincjałów z Polski i Brazylii odwiedzili naszą redakcję LUDU w Kurytybie. Byli przyjęci w rezydencji p. dyrektora P. Filipiaka zobiadem, gdzie s.p. o. Jan Fiałkowski dał się poznać naszemu zespołowi redakcyjnemu. Jego wesołe usposobienie zostało na zawsze utkwiło w naszej pamięci. Cześć jego świątej pamięci!

TOMASZ ŁYCHOWSKI

## NOWY LUD CRESCE COM ASSINANTES!

O assinante que estiver em dia poderá oferecer, de presente, até três assinaturas semestrais para seus amigos, parentes e gente que gosta das coisas polônicas! Para usufruir deste presente de Ano Novo, o assinante deve quitar o primeiro semestre de 94 ainda em fevereiro e enviar à C. Postal 1775, CEP 80001-970, Curitiba, os nomes e endereços dos seus presenteados. A cobrança foi expedida em dezembro, valendo CR\$ 2.000,00 o semestre.

NOWY LUD, ZAWSZE LUD!  
NOVA GENTE, SEMPRE GENTE!

PROMOÇÃO VÁLIDA  
SOMENTE EM FEVEREIRO

# O POLSKĄ TURYSTYKĘ

iele planów odnoszących się do turystyki europejskiej ogłasza dzienne i tygodniowe wędrówki na przeciętnie 140 rów, co w złotówkach odpowiada 1.800.000. Są to pieniądze, które wchodzą do danego kraju bez związku zewnętrznych (ponajmniej dwiesiąt agencji, która wprowadzała), a mają tylko za zadanie wykorzystać czas na turystykę polską jest nieomal połączona z planów w skali światowej, mimo że, przy połączonym silku czynników rządowych i światowych, mogłyby doskonale równać albo i przewyższyć działalność podobne w innych krajach. Nawet finansowanie albo techniczna pomoc i ułatwienia prawne finansowe dla osób i organizacji oświatowych oznacza zawsze zysk dla kraju.

Turystyka może doskonale istnieć i w ogólnych kłopotach gospodarczych, kłotni partyjnych albo esnasek osobistych obywatele. Turystyka to nie polityka. Turystyka to sztuka i kultury narodowej o światowej sławie. Panorama polska nie ma sobie równych w świecie i mogłyby się stać wielką atrakcją dla szerokich mas publiczności zagranicznej.

Przedmiotem wykorzystane dla celów turystycznych, mogą się skończyć, jeśli nie przewyższać zakazy sztuki i kultury narodowej o światowej sławie. Panorama polska wystawy obrazów i nauki, które spotkać można nawet w najmniejszych zaciszkach kraju.

Zamki wielkopolskie i ich urządzenia do zwiedzania publicznego a może i ich stare ruiny też mogą być włączone do planów wędrówek, nie mówiąc już o przyrodzie polskiej, lasach, jeziorach i widokach zawartych w tylu rezerwatach ekologicznych, gdzie świeże powietrze i wóz ląk i kątów musi zachwycać nawet najbardziej wymagającego turystę. Kłopot tylko w tym, żeby stworzyć nowe albo udoskonalić już istniejące ośrodków krajoznawcze. A to nie tylko wóz o tanie i wygodne odpoczynek nocne czy dzienne, ale i o transport i odpowiednią wydajną organizację.

Istnieje już wiele różnych tras wycieczkowych a i te możnaby też ulepszyć przy pomocy polskiej



najmniejszych zaciszkach kraju.

techniki, pracy i umysłu, połączonych z woli i decyzją do inwestycji. Znane są na świecie pojazdy turystyczne wielosobowe z pełnym wyposażeniem do postoju i pełnego biwakowania, łącznie z własnym urządzeniem kuchennym i restauracyjnym, dostosowanym do dowolnych warunków terenowych. Niewilczone są już w Polsce miejsca przygotowane dla postoju i chodźoby o to żeby je przeglądać i poprawić, nie zapominając o obecnie zaniedbanych budynkach higieny osobistej. Mówią się oczywiście o miejscach położonych dalej od urzędzeń hotelowych.

Czy nie warto decydować się na podobne przedsięwzięcia za cenę 140 dolarów dziennie od osoby i dołączyć się różnych już istniejących planów europejskich, - gdzie mówi się o

Hiszpanii, Francji i tylu innych krajach, zapominając o Polsce, tej walczącej i tysiącleciowej. A może zacząć od krótszych wycieczek wychodzących z lotniska we Frankfurcie, wprost do Polski przez Niemcy i z powrotem, wykorzystując jako punkt zborny ten wielki port lotniczy.

Ułatwienia specjalne dla polskiej turystyki z krajów emigracji może służyć do ściślejszego powiązania się społeczeństwa narodowego i budowania wzajemnej sympatii. Światowe zjazdy polonijne, takie jak ten zorganizowany ostatnio w Krakowie, posiadając zaplecze turystyczne, mogą liczyć na lepsze wyniki w kierunku wzajemnego porozumienia i uniknąć oświadczeń o "zagubionych szansach i nie powrótnych stratach", jak się to czytało w brazylijskim piśmie polonijnym. Zresztą nie podano bardziej obiektywnych uzasadnień do takiej opinii.

Turystyka powinna też oznaczać zachętą dla młodzieży do studiów krajowych i ściślejszego wchłonięcia wiedzy, kultury i tradycji narodowej.

Turystyka dla Polski wszelkich elementów zagranicznych to też zbliżenie się Kraju z wielką rodziną narodów świata, wzajemne zapoznanie się i uszanowanie, jak również oznacza budowanie dróg do różnych działalności gospodarczych, kulturalnych i politycznych, a może i też do wzajemnego pokojowego współżycia.

Chodzi tylko o szerszą chęć i decyzję do podjęcia działalności dla dobra i zadowolenia wszystkich biorących w niej udział.

VICTOR JOÃO SZANKOWSKI

ilka uwag na marginesie książki "Z papugą w świat"

## MULTIAMBASADORZY

formatu 20,5 x 14,5 cm liczy 148 stron.

Za wysoce wartościowe uważam szkice o polonijnych działaczach. Oprócz sylwetek skądiną dobrze znanych jak Nicanora M. Falarza, Dra Edwina Tempskiego czy ks. Józefa Zająca, poznajemy działaczy mniej znanych jak Wincentego Wolskiego - z rolnika lotnika, Stanisława Kruszyńskiego - ojca brazylijskiej buchalterii i innych. Ciekawy jest szukający i krytyczny rozdział o pomniku Papieża w Lasku Jana Pawła II p.t. POSAG DIABŁA (z przeproszeniem). Wzruszające są rozdziały o rodzinach autora, szczególnie rozdział o uwielbianej matce; o balecie MAZOWSZE i sporo innych ciekawych rzeczy.

Tadeusz Krul to jeden z przedstawicieli starej generacji polonijnych działaczy, obywatele dwóch ojczyzn, może z czasem wewnętrzne rozbitych, ale kochających swoją brazylijską ojczyznę, w której się urodzili, i kochających również Polskę, ojczyznę swoich ojców, z którą czują się powiązani uczuciowo i gdzie się doszukują swoich korzeni. Przypomina to sytuację dzieci, którzy się żenią czy wychodzą

za mąż, zakładają własną rodzinę, mają nowy własny dom, ale chętnie wracają do domu rodinnego, gdzie też czują się u siebie. Te postawę, to umiławianie dwóch ojczyzn uświadomiła mi dokładnie pewna rozmowa z innym, nie żyjącym już działaczem polonijnym - Romanem Wachowiczem. Studiowałem wtedy historię kurytyskiego KOLEGIUM im. H. SIENKIEWICZA, którego Roman Wachowicz był jednym z pierwszych uczniów. Pytałem go, jak was wtedy wychowywano: na patriotów polskich czy brazylijskich. Księże - odpowiedział mi Roman Wachowicz - patriotami polskimi był dla nas niemal rzeczą religijną! Tenże Roman Wachowicz był później w Polsce, kilka lat na studiach. Zapewniał mnie, że usywał w Polsce z troskoty za Brazylią i że kiedy wreszcie wrócił do Brazylii, byłby ucalował ziemię brazylijską gdyby się nic wstydził tego gestu. Właściel doskonale obu językami, wolał przy tym do końca życia pisać po polsku. W Polsce przyczynił się do poznania i ukochania Brazylii, w Brazylii - do poznania i ukochania wszystkiego, co polskie. Patrioci dwóch ojczyzn, prawdziwi multiambasadorzy, jak szlachetny Dias Wanderley nazwał Tadeusza Krula.

Czy Polonia brazylijska będzie miała nadal obywatele

w d w o h o j c y z n , multiambasadorów? Ufajmy, że tak.

STAN. TURBAŃSKI SVD

## UDAŁO SIĘ, NARESZCIE!

ostatnio ostrygła, pozostawała nadal do rozstrzygnięcia, ku zmartwieniu osób zaniepokojonych przeznaczeniem dobra społecznego, z wielkim trudem i poświęceniem zdubanowanego przez naszych przodków.

Co najmniej nie czyniło się więcej o tej sprawie w LUDZIE - dzienniku Polonii brazylijskiej. Kto wie, czy społecznicy, starający się o zabezpieczenie majątku, z powodu uporu właścicieli nie zrzekli się z dobrych zamiarów i machnęli ręką na sprawy społeczne...

Okazało się, że pewna grupa nie dała się przegrąć i nadal szukala jakiegoś sposobu, aby przekonać i przemówić do sumienia władz Stowarzyszenia. Według wiadomości zamieszczonej w tej naszej gazecie, nr 4291, dokonano tego Towarzystwo União Juventus.

Oprócz wcielenia siedziby Stowarzyszenia do swego majątku, dobrobytu.

Zarząd Juventus postanowił jednocześnie przeznaczyć budynek na Centrum Kulturalne naszego społeczeństwa, od dawna już wymarzone przez kurytyskich rodaków, troksliwych o polskie tradycje i polską tysiactletnią kulturę. Wstęp nawet, że polska grupa etniczna, najliczniejsza w parafialnej stolicy, nie posiadała do tej pory centrum kulturalnego i to nie z braku kompetencyjnych osób. Mamy takich setki, ludzi z dobrych zamiarów i machnięci się swymi przodkami patriotów.

Należy tutaj wymienić specjalnie byłego prezesa Stowarzyszenia p. Mariana Wojciechowskiego i obecnego prezesa dra Piotra Maciągara oraz p. Anisio Oleksego prezesa União Juventus, dzięki którym przeprowadziło się historyczne zadanie - połączenie tych stowarzyszeń tworząc takim sposobem d w o h o j c y z n , wielką organizację polonijną, już i tak potężną po ostatnich przyczepieniach dwóch okazałych kurytyskich klubów.

TADEUSZ KRUL

# PRAWDA O KOMUNIZMIE (1)

Śmierć Włodzimierza Lenina przestępów mordowała znowu

Postrelony przez kobietę nasną morderców tychże komunistów. Na przestrzeni czasu, Cieślko chory walczył poczuł się silniejsi i pewniejsi siebie. W listach i artykułach przede wszystkim ze wzrostającym władzy stalinowskiej; na biurokraty z m e m i permanentnym mordowaniem ludzi niebezpieczni rozłam w partii komunistycznej. Stalin i Trocki jedynie w ręках oficerów swojej armii (i to kilkę wypróbowanych towarzysz), pisarzy będących na usłudze partii, artystów, wizytujących lekarzy, adwokatów czy prawników. Nie miał szans przejęcia wierny Stalinowi, który próbował wyciągnąć elementy przestępcości z kregów robotniczo-chłopskich. Stalin i jego klika nie samodzielnie myślący dyplomata widzieli Komunizm i nowe rządy mordował inaczej: dyktatura i terror w ręках oficerów swojej armii (i to najlepszych), pisarzy będących na usłudze partii, artystów, wizytujących lekarzy, adwokatów czy prawników.

Nie miał szans przejęcia wierny Stalinowi, który próbował wyciągnąć elementy przestępcości z kregów robotniczo-chłopskich. Stalin i jego klika nie samodzielnie myślący dyplomata widzieli Komunizm i nowe rządy mordował inaczej: dyktatura i terror w ręках oficerów swojej armii (i to najlepszych), pisarzy będących na usłudze partii, artystów, wizytujących lekarzy, adwokatów czy prawników.

Wyszukiwanie wierny Stalinowi, kierownictwo gulagu jak i kochający go prosty robotnik... Na długie życie nie mógł liczyć człowiek z jego obstawy, minister cieszący się dobrymi wynikami produkcji czy też pedagog proponujący nowe, socjalistyczne metody wychowania. Wszyscy oni byli potencjalnymi wrogami zagrażającymi pozycji Stalina. Stąd regularne mordowania elit wszelkich dziedzin życia społeczno-gospodarczo-politycznego jako i miliony prostych robotników, chłopów czy żołnierzy było nieodzworną częścią składową "normalnego" funkcjonowania władzy stalinowskiej.

Ponieważ miały oczyszczać społeczeństwo z elementów kontrrewolucyjnych, stąd nazywano je Czystkami.

**Nagonka na pisarzy, kompozytorów i krytyków teatralnych**

Stalin był Gruzinem, do końca życia słabo władającym językiem rosyjskim. Matka była praczką, ojciec szwecem... i alkoholikiem. Fizycznie słaby, niewielkiego wzrostu, bity, przez ojca i kolegów, wyrósł na człowieka mściciela, skrytego i zakompleksowanego. Nie ufał nikomu. Nie umiał żartować i nie znał żartów. W szkole prowadzonej przez duchownych prawosławnych uczył się bardziej niż inni. Czteroletni program nauczania opanował dopiero po sześciu latach. Usunięty z niej rozpoczęł z miejsca pracę w najrozmaitszych grupach terrorystycznych. Uczciwą pracę nigdy się nie skałał. W wojsku, z racji niedowładu lewej ręki nigdy nie był. Oszepecony przez blizny po oślepionym ręce i wiskiem i wasami przykrywającymi nieforemne uszta nie miał nigdy kolegów ani przyjaciół. W sferze uczeń wykazywał kompletny infantylizm. Jedynym uczuciem, które go całe życie nie opuszczało była mściwość. Mściwość stała się motorem jego całego życia. A jadem tejże mściwości było skondensowane zło, które jak gdyby promieniowało z wszystkich jego czynów. Pomimo uśmiechu na twarzy i grzeczych słów, którymi obdzielał swoje otoczenie, był do szpiku kości człowieka złym. Każda naturalna dobroć uważała za słabość. Po dojściu do władzy mordował wszystkich swoich współtowarzyszy, a także ludzi swojej kliki, którzy mu pomogli dojść do władzy. Nie oszczędzał nikogo z którym musiał się dzielić władzę.

Czystki stalinowskie

Stalin oprócz absolutnej władzy żądał jeszcze od swoich podległych i współpracowników absolutnej pokory. A ponieważ o pokorę w życiu najatrakcyjnej, stąd uprawiał regularne czystki. Co parę lat kazał mordować niewygodnych komunistów, a po ich wymordowaniu inna grupa

były regularne aresztowania. Do więzień dostali się ludzie piór, jak: Perec Markisz, D. Bergelson, A. Gladkow, Galkin, Gofstein i inni.

wierni socjalizmowi ludzie kultury.

**Nagonki na Akademie rolnicze i medyczne**

Po Sesji Wszechzwiązkowej Akademii Nauk Rolniczych i Sesji Akademii Nauk Medycznych, które odbyły się w latach 1948 i 1950, okrutnemu pogromowi poddano niemal wszystkie nauki medyczne i biologiczne. Dziesiątki uczonych aresztowani, setki represjonowani a tysiące zwolniono z pracy lub przeniesiono na niższe stanowiska.

Wśród aresztowanych znalazły się akademik W. Parin i znany genetyk W. Efremson. Zwolnieni zostali lub przeniesieni na niższe stanowiska: L. Oberli, N. Dubini, M. Zawadowski, P. Konstantinow i inni. Wskutek nagonki samobójstwo popełnił klasik s o w i e c k i e g o, przyrodoznanstwa Dymitrj Sabini.

Wśród wybitnych medyków aresztowani zostali: Sergiej Judin, J. Steinberg, P. Gelwich medycy światowej naonczas sławy.

(PIOTR WŁOCZYK - Niemcy)

**ARAUCOR CORRETORA DE SEGUROS de José Rendak**

Administrá e opera com seguros nas mais diversas carteiras, com empresas de primeira linha.

Fone/fax 242.5768 Curitiba

## 37 ANOS DE ATIVIDADES O MELHOR EM PREÇOS E SERVIÇOS

VIDROS AUTOMOTIVOS

BORRACHAS

CANALETAS

MÁQUINAS DE VIDROS

FARÓIS

LANTERNAS

ACESSÓRIOS

Matriz:

Rua Nilo Cairo, 52  
PABX (041) 322-4774  
FAX (041) 223-0864

Filial 1:

Rua Conselheiro Laurindo, 961  
Fone: (041) 322-4774

Filial 2:

Rod. BR 116 Km 105 n° 17.629  
Fone: (041) 322-4774

Filial 3: São Paulo

Av. Gal. Charles de Gaulle, 347  
Parque São Domingos  
PABX : (011) 261-3999

VENDAS ATACADO E VAREJO

NOWY LUD / NOVA GENTE

# NOWY LUD

OD 2<sup>GO</sup> PAŹDZIERNIKA 1920 ROKU □ DWUTYGODNIK

Nr. 4293/4294 # ROK LXXIV # KURYTYBA PARANA BRAZYLIA # 1-15 / 16-31 STYCZNIA 1994 ROKU

## NA RWD-5 PRZEZ ATLANTYK W 60. ROCZNICĘ 1933-1993

Jeden z najcenniejszych dla mnie prezentów jakie dostałem w ciągu siedemdziesięciu lat życia i który przechowuję jako skarb, to książka napisana przez pilota kap. S. Skarżyńskiego "NA RWD-5 PRZEZ ATLANTYK".

Dostałem ją od Heleny (nie pamiętam nazwiska) osoby zaprzajaznionej z rodzicami, z poleceniem żebym się nadal dobrze uczył. Polecenie było zbyteczne bo zawsze byłem pilny w nauce w przedwojennych polskich szkołach.

Dostałem ją w r. 1934, czyle przedtem przeszło rok po wielkim wyczynie polskiego asa. Chociaż nigdy nie czułem w sobie większego zainteresowania lotnictwem, książka stała się moim ulubionym przedmiotem i od czasu do czasu sięgana po nią i podczęstuję, przeglądając ilustracje, wspominam sensacyjne wydarzenie... Z okazji 60-lecia przebiegu przelotu, wzajem ją ponownie do rąk, z postanowieniem napisania zamówionej przez dyrektora P. Filipiaka kroniki. Po zadośćuczynieniu prośby przyszło mi na myśl dopisać coś więcej o tej sprawie, na podstawie wymienionej książki, która stała się bezczenną rzadkością nawet w Polsce, dlatego, że względem na jej wartość tematyczną i literacką, poza tym, by było powtórzenie wydania.

Moim zamarem jest podanie kilku uwag i ciekawostek odnośnie osoby autora książki, bohatera kap. Skarżyńskiego. W przeciwności do domysłu czytelnika, nasz bohater nie należał od początku kariery do lotnictwa, tylko do wojska. Stal się pilotem, można powiedzieć, przypadkiem. Oto pewne wspomnienia jego w swej książce, poprzedzające opis przelotu przez Atlantyk:

"W dniu 16 sierpnia 1920 r., walcząc w szeregach 29 pułku Strzelców pod Radzyminem (w obronie przed nawałem bolszewickim), zostałem ranny w nogę odlamkiem granatu. Do

rany wdało się zakażenie krwi, a potem nastąpiły inne komplikacje i w rezultacie musiałem przebyć dwa i pół roku w szpitalu.

"Okres ten był okresem ciężkiej walki o to, czy pozostanę wśród zdolnych do normalnej pracy, czy też zostanę inwalidą. Chociaż lekarze nie mieli już nadziei, choć z bólem moralnym, większym od fizycznego przeczytałem swoje nazwisko ma liście oficerów, mających iść do rezerwy - jednak nie straciłem wiary, - przeciwnie, zawziętemu się i postanowiłem walczyć do końca".

"Znalazłem światnego chirurga i człowieka o złotym sercu s.p. płk. Latkowskiego, który zrobił z moją nogą to, czego dotyczyła chirurgia światowej nie udało się osiągnąć. Wylatał mnie tak, że mogłem jeszcze mieć pretencję do służby, ale w kancelarii. Nie odpowiadali mi to zupełnie. Chciałem służby w linii i postanowiłem przenieść się do lotnictwa".

"Lotnictwem interesowałem się od dawna. Sam przedtem nie latałem, patrząc zawsze z respektem na cyrkówkę powietrzną i nie przypuszczając nawet, że kiedyś zostań pilotem. Otworzyła się przed mną jedyną możliwość służby w linii - zdecydowałem się od razu, na przekór lekarzom, którzy uważały mnie nadal za całkę".

"Chciałem też pokazać tym przyjaciolom, którzy mi radzili usunąć się ("przecież swoje już zrobiłeś"), wziąć działałkę na kresach i lapać rybki, że jeszczé jednak przydam się na coś..."

I dzielny wojskowy postanowił na swoim. Stal się lotnikiem, ale tylko on wiedział ile go to kosztowało poświęcenia, siły woli, cierpliwości. No i zdolności, bez czego nie dosiągnął do obranego celu.

Kap. Skarżyński był niezwykle skromnym człowiekiem. Okazywał to zawsze, we wszelkich okolicznościach.

Pomimo wykazanego talentu jako pisarz, również w przedmowie swej książki nie pozybił się tej zalety, uprzedzając czytelnika o braku zdolności i doświadczenia:

"Biorę do ręki pióro w tym przeswiadczeniu, że muszę spełnić cięgi obowiązek opisania tego, co przeżyłem i widziałem. Zasadniczą moją rolą jest latawanie, ale sprawia mi ono taką przyjemność, że nie mogę go w żadnym razie uważać za obowiązek. Co innego - rola "pisarza". Jest ona cięgiem i trudna, zwłaszcza dla mnie, a to z wielu przyczyn..."

"Czuję się bardziej powołanym do władania drążkiem sterowym, niż piorem, a tymczasem muszę pisać i to nie tylko jako obserwator zdarzeń, ale główny aktor. Mogę więc być podejrzany o brak obiektywizmu..."

"Najłatwiej nawiązać porozumienie z czytelnikiem, kiedy podchodzi się do tematu od strony humorystycznej, a trudno mi pozwolić sobie na to w tej książce, że względem na zbytnią drażliwość niektórych ludzi po drugiej stronie równika. Gdy się wymienia nazwisko - to nie wolno zbyt szczegółowo charakteryzować osób, aby się im nie narazić, choć i tak nie uniknę tego, choćby przez przypadkowe opuszczenie kogokolwiek w opisach..."

Faktycznie, treść książki jest poważna i obiektywna, bez żartów i dowcipów, jednak napisana jest w sposób tak ciekawy, że nakłania czytelnika do przeczytania jej - jak to się mówi - jednym tchem.

Wiele jest w niej ciekawych przeżyć i wydarzeń. Kap. Skarżyński ze swym miniaturowym aparatem był sensacją dwóch murzynów jadących z nimi samochodem, typając na mnie spodek wielkimi białkami, powiadając kolegi półtonem głosu: nie sposób pojąć, dlaczego ten biały wariąt pcha się w noc i sam nad taką wielką i mokrą wodą, kiedy mu nikt nie każe lecieć..."

- Mais vous êtes fou!... Jak można w



A nad morzem padają ptaki.  
Gwiazda biega nad wodą.



Siedzący nad oceanem.  
Skarżyski nad Atlantykiem!

takiej lupince lecieć przez ocean?... Jak się będzie orientował w locie bez sekstansu, bez radio-aparatu?... Nie ma pan spadochronu, ani lodzi ratunkowej na wypadek katastrofy?... To szaleństwo!... Zupełne szaleństwo!...

"W drodze na lotnisko przed startem - wspomina Skarżyński - jeden z dwóch murzynów jadących z nimi samochodem, typając na mnie spodek wielkimi białkami, powiadając kolegi półtonem głosu: nie sposób pojąć, dlaczego ten biały wariąt pcha się w noc i sam nad taką wielką i mokrą wodą, kiedy mu nikt nie każe lecieć..."

TADEUSZ KRUL

## HONOR I CHŁOPSKI ROZUM

Nowy rząd polski opiera się zasadniczo na dwóch partiiach SLD i PSL, których programy wyborcze wołały o zachowanie monopolu państwowego w pewnych wypadkach, o zahamowanie prywatyzacji i ochronę rynku rolnego. Dodaje się do tego powiedzenie W. Pawlaka, że Polsce potrzebny jest "dobry gospodarz".

Podobne cele znajdowały się też w programach innych partii. Aleksander Kwaśniewski (SDRP) ma jednak inne zdanie. Jego zdaniem opinia jest koniecznością natychmiastowego wykluczenia z partii kogoś kto by proponował powrót do gospodarki centralizowanej, nie dlatego, że jest komunistą, ale dlatego, że jest idiota ("Le Figaro", powtórzono WPROST, 19.IX.93). Dlaczego ma być "komunista" lub "idiota", tego się już nie tłumaczy.

Przy takich różnych ocenach, obserwując "narastający proces społecznego zniechęcenia" jak mówi Jan Olszewski (KDR), dość łatwo do wniosku, że Polsce potrzebny jest rzeczywiście "dobry gospodarz". W. Pawlak, a tego można określić jako człowieka o niewyczerpanym, prawdziwie lojalnym stosunku do społeczeństwa, a kierującym się prostym, zdrowym "chłopskim rozsądkiem".

Dodatkowym błędem administracji państwej jest zasada nienaruszalności stanowiska, to co nie istnieje w inicjatywie prywatnej. Zapewnienie stanowiska niezależnego od wymagań rynkowych, jest prostym czynnikiem do demoralizacji i oportunitumu urzędników.

W zamian za to, ważnym czynnikiem dodatkiem gospodarki państwej jest działanie na podstawie ogólnych potrzeb społeczeństwa, a zarazem możliwość planowania i finansowania na o wiele większą skalę jak to jest w wypadku inicjatywy prywatnej. Odniosły się to do takich resortów jak gospodarka energetyczna, komunikacja, zdrowie, oszczędzanie i bezpieczeństwo państwa itd.

Wszystko jednak ma swoje granice, a prywatyzacja czy centralizacja powinny być odpowiednio oceniane i wprowadzane prowadząc się dobrą woli i owym zdrowym chłopskim rozumem.

Uzależnione też zawsze będą od osobowości kierownictwa, które planować będzie na rozwój i zadowolenie rynku, a starało się zapobiec nieuczciwości, sprzedajnictwu, intymom, wyzywkom i prześladowaniu.

"Fair play", uczciwa konkurencja odnosi się zarówno do jednej jak i drugiego gospodarki.

Pan Janusz Szewczak (KPN) poświadcza: "Mówilem w wielu wywiadach prasowych, że taka prywatyzacja to zagrabianie majątku narodowego". Wbrew temu mówił p. Janusz Lewandowski, minister przekształceń własnościowych: "Członek rodzinny, który będzie pracował w sprywatywanym zakładzie będzie przynosił do domu wyższą pensję i będzie miał pewniejsze miejsce pracy. Obydwówm powiedzeniom można przyznać rację, pod warunkiem ścisłego określenia do jakiego wypadku się odnoszą.

W polskich warunkach, gdzie odczuwa się brak kapitałów na inwestycje prywatne, naturalnym byłaby organizacja ogólna państwa albo spółdzielczość, choć musi też być brana pod uwagę pomoc techniczna, finansowa (czy ulgi podatkowe do rozwoju firm prywatnych). Wszystko uwarunkowane odpowiednim zabezpieczeniem przed

oszustwem w jakiejkolwiek formie. Odnośnie się to do każdego wypadku gospodarki państwej, prywatnej czy gospodarki społeczeństwa. Warto też zaznaczyć, że uczciwa pomoc państwa zależy będzie od racjonalnego poboru podatków o wszelkich podmiotów gospodarczych.

Kapitał i organizacje zagraniczne mogą być oczywiście dobrze i przyjmowane jako instytucje niezależne lub "Joint Ventures" z krajowymi, jednak jest naturalnym czynnikiem samoobrony, że siły krajowe powinny być wykorzystywane w warunkach pierwszeństwa, a młodzież przygotowująca się do rynku pracy przygotowana w odpowiednim stopniu i

popierana. Nie jest też istotnym czym gospodarka kraju ma być planowana do dnia czy od góry. Ma być tylko planowana jako całość, bo wszyscy w społeczeństwie demokratycznym mają prawo do dobrobytu i rozwoju.

Mówił p. David Roche, szef departamentu firmy inwestycyjnej Morgan Stanley: "Polska jest na najlepszej drodze żeby, się stać europejskim tygiem w najbliższym czasie. Ma ona najlepsze warunki pomiędzy krajami centralnej Europy" ("Warsaw Voice", Nov. 7. 1993).

VICTOR JOÃO SZANKOWSKI  
São Paulo, dnia 11 grudnia 1993 r.

## OPŁATEK W STOWARZYSZENIACH POLONIJNYCH W KURYTYBIE

Rokrocznie odbywają się tradycyjne obchody związane ze świętami Bożego Narodzenia w stowarzyszeniach polonijnych w Kurytybie. Tak wiec pierwszeństwo przypadło Tow. União Juventus z przyjęciem dla licznych członków i specjalnie zaproszonych gości w dniu 20 grudnia ub.r. z tradycyjnym dzieleniem się opłatkami w swojej miejscowości siedzibie przy ul. Carlos de Carvalho, 575.

Uczestnicy Zespołu Folklorystycznego wraz z rodzinami obchodzili swoje uroczystości świąteczne w nowej nabytej juanckiej siedzibie w przedmieściu na Batelu, gdzie odtąd próby zespołu odbywają się w tym lokalu specjalnie dla nich przeznaczonym.

W dniu 9 stycznia b.r. przypadła kolej na Eks-Stowarzyszenie Dobroczyńne Kulturalne Polaków w Brazylii, gdzie gromadnie zgromadzili się już nowi członkowie Juventusu, pod przewodnictwem prezesa A. Oleksego. Tradycje te będą nadal obchodzone w tej siedzibie przez dawnych ich członków ze specjalnym uwzględnieniem dla starszej gwardii przywyciążonej obchodzić te uroczystości w języku polskim.

Następnie zamykając kręg świątecznych uroczystości w dniu 16 stycznia w siedzibie Tow. Józefa Piłsudskiego, pod przewodnictwem p. prezesa Jana Dubińskiego, odbył się tradycyjny opłatek z odpowiednim

## OPŁATEK POLSKICH DUSZPASTERZY



Jak co roku z początkiem stycznia br. miał miejsce w gospodarstwie ks. i księży polskich pracujących wśród ludu bożego w Brazylii. Nie wszyscy mają kontakt ze wspólnotami polskimi dającymi związkami z misterium Bożego Narodzenia przypominającym momenty lat młodzieńczych spędzone w rodzinie a następnie w seminarium i pracy duszpasterskiej w Polsce.

Spotkanie rozpoczęło się uroczystą Pasterką przy śpiewie pieśni kolęd polskich, celebrowaną przez polskiego biskupa Stanisława pracującego w Brazylii. Ks. biskup w homiliu przedstawił misterium Dziecka i Chleba. Chrystus stał się Dziekiem byśmy my mogli stać się dziećmi bożymi. Chleb, owoc daru Bożego i pracy rąk ludzkich jest pokarmem, warunkiem niezbędnym dla życia. Dziecko-Chrystus stał się Chlebem, który daje życie wieczny.

Po Mszy św. przy wigilijnym stole podzieliły się opłatkami. Każdy miał możliwość osobiście podzielić się chlebem życząc błogosławieństwa Bożego i pomyślnego współbraciom i siostrrom pracującym na wiele duszpasterskiej. W tym roku gościła także w naszym gronie Matka Generalna Sióstr Rodziny Marii, która przybyła z Warszawy by odwiedzić placówki Sióstr tak bardzo zasłużonych dla Kościoła w Brazylii jak i dla Polaków brazylijskich.

W dniu, w którym obchodziliśmy moment kiedy Niebo da nam wyższy Prezenter nam wszystkim przekazaliśmy sobie przy okazji radości małe prezenty jako konkretne znaki braterstwa.

W następnym dniu odbyła się godzina duchowna z wystąpieniem Najświętszego Sakramentu oraz Msza św. celebrowana, na prośbę ks. Rektora Misji Polskiej w Brazylii, Benedykta Grzymkowskiego, przez ks. Wilka, redaktora "Rocznika Niepokalanej" w Brasílii. W tym roku bowiem obchodziły się ROK RODZINY jak również ROK ŚW. MAKSYMILIANA KOLBE (stuletnia rocznica urodzin, 8-01-1894). O. Wilk krótkich słowach nakreślił światlaną sylwetkę św. Maksymiliana, który oddał życie za ojca rodzinę skazaną na śmierć w oświatowym obozie koncentracyjnym.

Ostatnim punktem przed pożegnalnym obiadem było spotkanie przy okrągłym stole by przedstawić wspólnie swoje trudności, osiągnięcia i propozycje. Ks. Rektor przedstawił wrażenia z ostatniego Kongresu Polonii Ameryki Łacińskiej w Buenos Aires. Powiedział, że oprócz nieznanych niedogłębiających Kongres był miejscem spotkania liderów polonijnych i wymiany opinii co w rezultacie przyczyniło się do ożywienia życia polonijnego na tym kontynencie. Następny Kongres odbędzie się w Kurytybie za dwa lata, co nas stawia w rytmie przygotowania tego historycznego spotkania.

W tym roku, w porównaniu z innymi spotkaniami, było wyjątkowo mało uczestników. Wskazano na różne przyczyny, jak brak zawiadomienia spowodowanego trudnością dostępu do aktualizowanych adresów.

W rozmowach osobistych można było odczuć potrzebę takich spotkań, pod warunkiem, że przyniosą konkretne odpowiedzi na nasze potrzeby. Ks. Rektor przedstawił trudności jak napotykając, by zadowolić wszystkich. Jest trudno zebrać wszystkie opinie i dojść do decyzji zadowalającej przynajmniej większości uczestników w trakcie takiego krótkiego spotkania.

Dlatego NOWY LUD proponuje wszystkim kapłanom i siostrom by wypowiadali się na łamach tego pisma i przedstawiali swoje opinie i propozycje. Może w ten sposób dojdziemy do znalezienia sposobów zaspokojenia naszych potrzeb kontaktu z tym co polskie i co jest drogą wszystkim w wymiarze duchowym i kulturowym.

Redakcja, ze swojej strony, postara się udostępnić pismo wszystkim rodakom kapłanom i siostrom w Brazylii.

## LIST PREZESA "WSPÓŁNOTY POLSKIEJ" DO PANA A. OLEKSEGO

Warszawa, dnia 21 grudnia 1993 r.  
"Pan Anisio Oleksy  
Prezes UNIÃO JUVENTUS  
Kurytyba

Sanowny Panie Prezesie!  
Z ogromną satysfakcją dowiedziałem się o dojściu do skutku połączenia się dwóch tak bardzo zasłużonych organizacji polonijnych, jak STOWARZYSZENIE DOBROCZYNNO-KULTURALNE POLAKÓW W BRAZYLII i UNIÃO JUVENTUS. Działaczom obu organizacji składam z tej okazji serdeczne gratulacje.

Bardzo mnie też ucieśczyły Pana zapewnienia, że w

PROF. ANDRZEJ STELMACHOWSKI  
Prezes Stowarzyszenia "Wspólnota Polska"